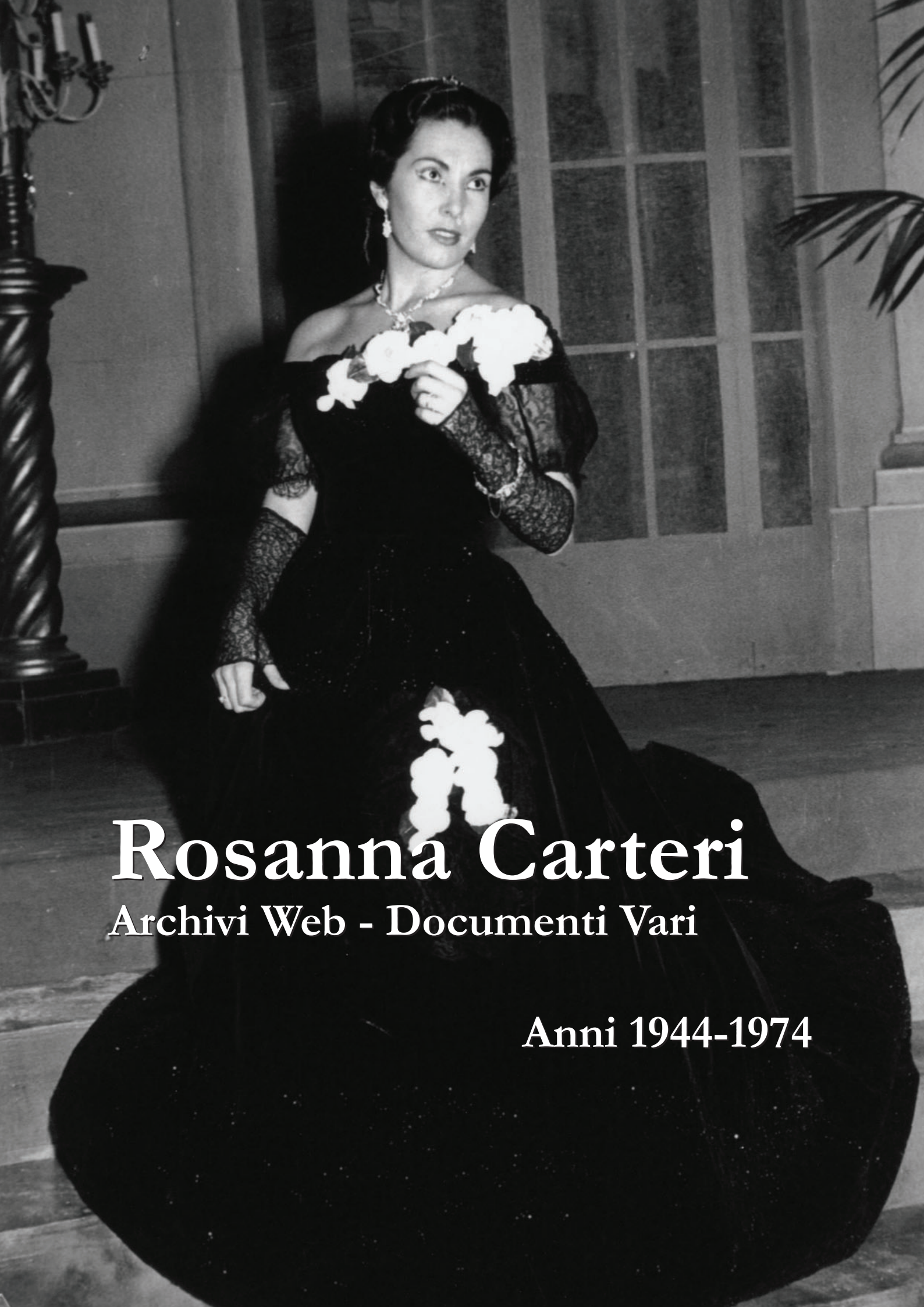




Rosanna Carteri

Archivi Web - Documenti Vari

Anni 1944-1974

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anni 1944-1948
Documenti vari

1930-12-14 - Nascita



MARIATERESA CARTERI
annuncia la nascita della sorellina
ROSANNA

14 - 12 - 930

Torri del Benaco — 1. X. 1944 — 17³⁰

Gesang-Abend — Concerto vocale

mit erstmaligem Auftreten der 13jährigen Rosanna Carteri, Sopran
per il debutto della tredicenne Rosanna Carteri, soprano

Konzert-Programm — Programma

1. Teil - Parte I

- | | | |
|-------------|---|-----------------------------------|
| 1. Verdi | Rigoletto „Monolog“
Rigoletto „Monologo“ | Bariton Monese |
| 2. Verdi | Luisa Miller
„Wenn die Abende sich schweigend senken“ . .
„Quando le sere al placido“ | Tenor Scattolin |
| 3. Verdi | Troubadour „Es schweigt die sanfte Nacht“ . . .
Trovatore „Tacea la notte placida“ | Sopran Carteri |
| 4. Massenet | König von Lahore „O, reine Blume“
Re di Lahore „O, casto fior“ | Bariton Monese |
| 5. Puccini | Bohème „O Mimi, Du kehrst nicht mehr zurück“ .
La Bohème „O Mimi, tu piu non torni“ | Tenor Scattolin
Bariton Monese |
| 6. Verdi | Aida „Duett aus dem IV. Akt“
Aida „Duett finale Atto IV“ . | Sopran Carteri
Tenor Scattolin |

2. Teil - Parte II

- | | | |
|---------------|---|-----------------------------------|
| 7. Verdi | Die Macht des Schicksals „Friede, mein Gott“ . .
La Forza del Destino „Pace o mio Dio“ | Sopran Carteri |
| 8. Wagner | Lohengrin „Erzählung“
Lohengrin „Racconto“ | Tenor Scattolin . |
| 9. Rotoli | „Meine Fahne“
„La mia Bandiera“ | Bariton Monese |
| 10. Donizetti | Die Favoriten „Höflicher Geist“
La Favorita „Spirto gentil“ | Tenor Scattolin |
| 11. Puccini | Bohème „Duett und Finale aus dem I. Akt“ . . .
La Bohème „Duett e Finale Atto I“ | Sopran Carteri
Tenor Scattolin |
| 12. Giordano | Andrea Chenier „Feind des Vaterlandes“
Andrea Chenier „Nemico della Patria“ | Bariton Monese |
| 13. Puccini | Madam Butterfly „Duett aus dem I. Akt“
Madam Butterfly „Duett finale Atto I“ | Sopran Carteri
Tenor Scattolin |

Klavierbegleitung Ferruccio Cusinati — Accompagna al pianoforte il M. Ferruccio Cusinati

TEATRO CIVICO - SCHIO

SABATO 3 NOVEMBRE 1945 alle ore 21 precise

GRANDE CONCERTO

con il concorso dei celebri Artisti

Grand' Uff. AURELIANO PERTILE
(TENORE)

Comm. ANTENORE REALI
(BARITONO)

Sig.na ROSANNA CARTERI
(Soprano)

Sig. NINO BORSARO
(Basso)

Prof. Sig.na VALENTINA BRENN
(Pianista)

PROGRAMMA

PARTE PRIMA

- | | | | |
|-----------------------------------|-----------|------------------------|----------------------------------|
| 1. VERDI: <i>Simon Boccanegra</i> | | Il lacerato pianto | Basso |
| 2. BOITO: <i>Mefistofele</i> | | "Nenia," | Soprano |
| 3. MEYERBEER: <i>L'Africana</i> | | o Paradiso | Tenore |
| 4. LEONCAVALLO: <i>Pagliacci</i> | | si può (Prologo) | Baritono |
| 5. VERDI: <i>Trovatore</i> | | Tacea la notte placida | Soprano |
| 6. PONCHIELLI: <i>Gioconda</i> | | Duetto atto primo | Tenore
Baritono |

PARTE SECONDA

- | | | | |
|---|-----------|------------------------|--|
| 1. VERDI: <i>Don Carlos</i> | | Ella giammai m'amò | Basso |
| 2. CILEA: <i>Adriana Lecouvreur</i> | | Io son l'umile ancella | Soprano |
| 3. PUCCINI: <i>Tosca</i> | | E lucean le stelle | Tenore |
| 4. ROSSINI: <i>Barbiere di Siviglia</i> | | Cavatina di Figaro | Baritono |
| 5. GOMEZ: <i>Salvator Rosa</i> | | Di sposo di padre! | Basso |
| 6. VERDI: <i>Trovatore</i> | | Terzetto atto primo | Soprano
Tenore
Baritono |

al Pianoforte la Prof. Sig.na VALENTINA BRENN

Lendinara e Schio -
La Signorina Rosanna
Barteri alla quale dedico
la mia ammirazione col
autistico augurio per la sua
carriera possedendo delle ottime
qualità canore e musicali
e di seguire scrupolosamente
tutti gli insegnamenti
studiare - studiare

Amelia Pertile

6.11.1945 -

Alla cara collega Rosanna Barteri
tutti i miei auguri e la mia
sincera ammirazione.

Schio-Lendinara 1945

Amelia Pertile



1.^o Concerto della
graduatoria
"Giovane Voci"
28 Settembre 1946
Milano - C. Pasquero

Menotti.

La R. A. I. ha iniziato da Sabato 28 corr. una trasmissione di giovani voci. Furono ascoltati con successo: il soprano Rosanna Carteri (sedicenne) che cantò assai bene romanze dell'Adriana, del Mefistofele, della Forza del Destino, poi il tenore Mario Pasquero che si misurò in romanze di opere drammatiche, infine il soprano Arnaldi Giuseppina che si produsse in repertorio leggero. L'orchestra che era diretta dal M^o. Berrettoni, eseguì due pezzi sinfonici ed accompagnò egregiamente gli artisti. Auguriamo che da queste prove che si eseguiranno ogni sabato abbia a balzar fuori l'elemento pregiato atteso sempre nel mondo lirico.

Rosanna Carteri
graduatoria



A Rosanna Carteri quale
grato ricordo del 1.^o
Concerto della graduatoria
"Giovane Voci"
effettuato a Milano il
28 Settembre 1946.
Ciro Pasquero



GRANDE CONCERTO VOCALE

col concorso del celebre basso italo-russo

NICOLA ROSSI-LIMENI

del soprano prodigio

ROSANNA CARTERI

(quindicenne) vincitrice del concorso R.A.I. a Milano per le giovani voci italiane
e del tenore

RINO BEGALLI

PROGRAMMA

PARTE I.

1. PUCCINI - Tosca - *E lucean le stelle* - Tenore Begalli
2. CILEA - Adriana Lecouvreur - *Io son l'umile ancella* - Soprano Carteri
3. SCHUMANN - I due granatieri - Basso Rossi
4. MASCAGNI - Cavalleria Rusticana - *Voi lo sapete o mamma* - Soprano Carteri
5. VERDI - Vespri Siciliani - *O tu Palermo* - Basso Rossi
6. VERDI - Aida - *Duetto finale* - Soprano Carteri - Tenore Begalli

PARTE II.

7. PUCCINI - Turandot - *Nessun dorma* - Tenore Begalli
8. PUCCINI - Madama Butterfly - *Un bel di vedremo* - Soprano Carteri
9. VERDI - Don Carlos - *Dormirò sol* - Basso Rossi
10. BELLINI - Norma - *Casta diva* - Soprano Carteri
11. ROSSINI - Barbiere di Siviglia - *La calunnia* - Basso Rossi
12. BIZET - Carmen - *Duetto atto primo* - Soprano Carteri - Tenore Begalli

Collaboratore pianistico M.^o F. CUSINATI

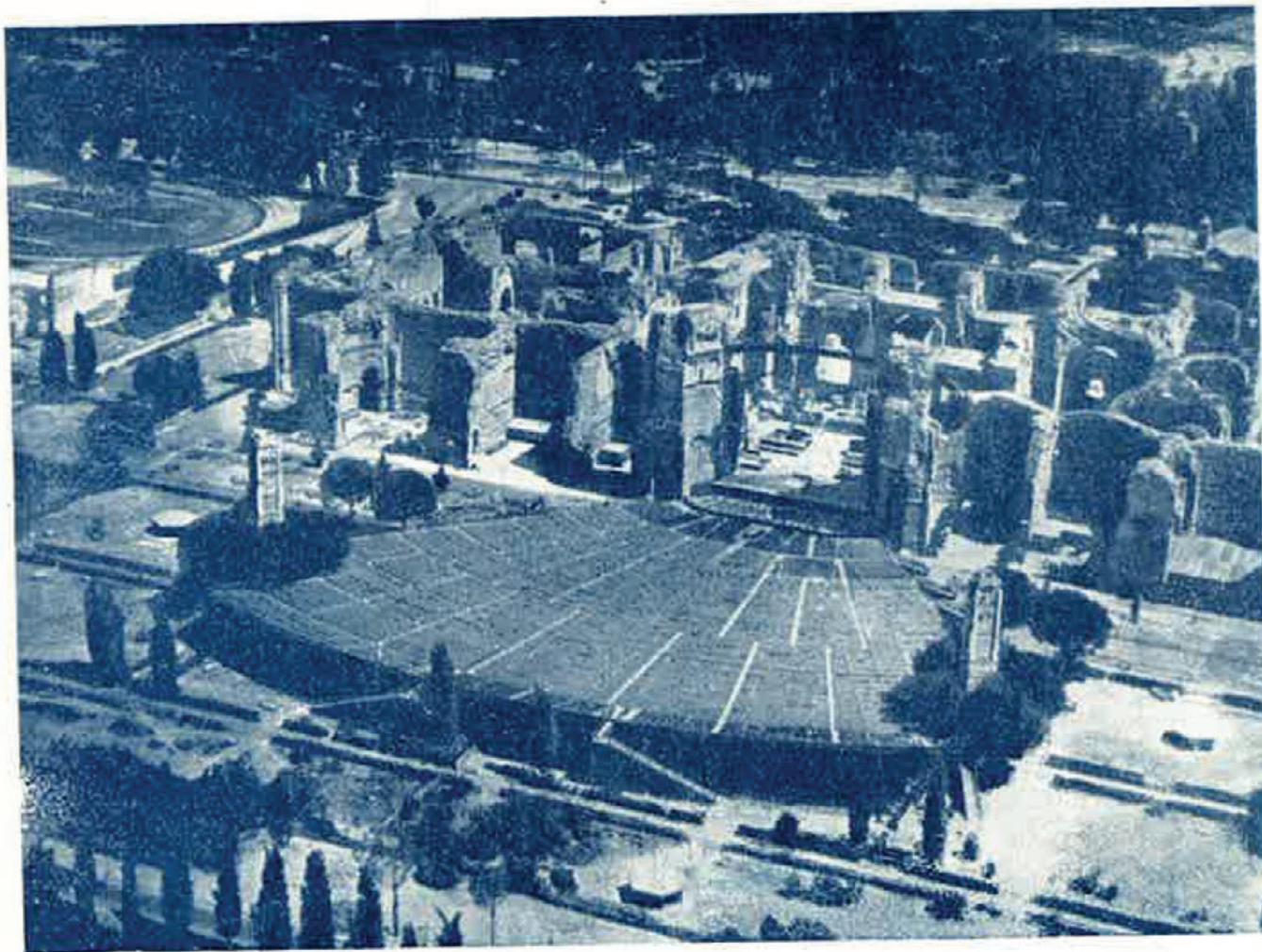
*Il locale corpo bandistico diretto dal M.^o CUSINATI alternerà
durante il concerto l'esecuzione dei seguenti pezzi:*

1. ROSSINI - Guglielmo Tell - *Ouverture*
2. BEETHOWEN - *Andante della V. Sinfonia*
3. MASCAGNI - Iris - *Inno al sole*

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1949
Documenti vari

ENTE AUTONOMO
TEATRO DELL'OPERA
ROMA



STAGIONE LIRICA ESTIVA
ALLE
TERME DI CARACALLA
30 GIUGNO - 28 AGOSTO
1949

LOHENGRI N

VARIAZIONE INTERPRETI

Nell' odierna rappresentazione il
personaggio di *Elsa di Brabante*
viene interpretato da Rosanna
Carteri



ROSANNA CARTERI

ELENCO ARTISTICO

GIUSEPPINA ARNALDI - MARIA BENEDETTI - MARIA BERTOZZINI - FERNANDA CADONI - MARIA CANIGLIA - MARIA LUISA CANTORI - ROSAN CARTERI - OCEANIA DE LUCA - ANNA DI GIORGIO - LORETTA DI LELIO - AGNESE DUBBINI - MARCELLA FRANCI - LIANA GRANI - ANNA LEONELLI - ADA LANDI - JOLANDA MAGNONI - ANNA MARCANGELI - IDRIA MAURI - LYDIA MELISCI - PINA MONTI - DOLORES OTTANI - GIANNA PEDERZINI - MARIA PEDRINI - ADRIANA PERRIS - MYRIAM PIRAZZINI - ROSETTA RISCICA - ELENA RIZZIERI - FRANCA SACCHI - RENATA TEBALDI - PALMIRA VITALI MARINI

ANTONIO ANNALORO - RODOLFO AZZOLINI - GIORGIO CANELLO - PAOLO CAROLI - MARIANO CARUSO - ALFREDO COLELLA - GINO CONTI - ARMANDO DADO' - RAFFAELE DE FALCHI - VITO DE TARANTO - FERNANDO DELLE FORNACI - BENVENUTO FRANCI - GUSTAVO GALLO - BLANDO GIUSTI - TITO GOBBI - GALLIANO MASINI - MILLO MARUCCI - NINO MAZZIOTTI - SATURNO MELETTI - GIULIO NERI - PIERO PASSAROTTI - MARIO PETRI - FILIBERTO PICOZZI - RENZO PIGNI - CARLO PLATANIA - GIOVANNI POGGI - AFRO POLI - GIACINTO PRANDELLI - MINO RUSSO - ANTONIO SACCHETTI - BRUNO SBALCHIERO - TITO SCHIPA - PAOLO SILVERI - GINO SINIMBERGHI - JOSE' SOLER - VIRGILIO STOCCO - GIUSEPPE TADDEI - CARLO TAGLIABUE - FERRUCCIO TAGLIAVINI

MAESTRI CONCERTATORI E DIRETTORI D'ORCHESTRA

VINCENZO BELLEZZA - OLIVIERO DE FABRITIIS - GIUSEPPE MORELLI - ANGELO QUESTA - GABRIELE SANTINI - OTTAVIO ZUINO

Maestro del coro: GIUSEPPE CONCA

Altro maestro del coro: TULLIO BONI

Maestri collaboratori: GIUSEPPE BERTELLI - UGO CATANIA - MARIO CHERICI - FRANCO COMUZIO - GINO DIAMANTI - GINO MARINUZZI - ALBERTO PAOLETTI - AUGUSTO PITTONI - FERRUCCIO SCAGLIA - *Direttore musicale del palcoscenico:* NICOLA RUCCI

Registi: ACLI CARLO AZZOLINI - CESARE BARLACCHI - ENRICO FRIGERIO - OSCAR SAXIDA SASSI

Coreografo: BORIS ROMANOFF

Prima ballerina assoluta: ATTILIA RADICE

Primi ballerini: ELIO FOGGIOLTI - GUIDO LAURI - FILIPPO MORUCCI

Bozzettisti e scenografi: ANGELO ALESSANDRINI - NICOLA BINNOIS - CAMILLO PARRAVICINI - MARIO POMPEI - ALBERTO SCAJOLI

Direttore dell'allestimento scenico: PERICLE ANSALDO

Realizzatore delle luci: ETTORE SALANI

Fornitori della musica: CASA EDITRICE G. RICORDI & C. - CASA MUSICALE SONZOGNO

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1950
Documenti vari

Il cammino dell'Arte
è duro e spinoso!
Non lo si mentisce
l'incontenibile e squisito
Lui, Rosanna (arte),
e pensiero nello studio
con fiero fiore
nelle sue pagine
prolute
Molto cordialmente
De' Neri dell'Arte
Rom. Turandot 1950

Città di Torino
Ente Autonomo "Teatro Regio,,



TEATRO ALFIERI
Stagione Lirica d'Autunno 1950

Lohengrin

Opera romantica in quattro atti
traduzione di S. De C. Marchesi
Musica di Riccardo Wagner

DALLA LEGGENDA DEI CAVALIERI DEL GRAL

Personaggi ed esecutori

Enrico l'Uccellatore

Lohengrin

Elsa di Brabante

Il Duca Goffredo, di lei fratello

Federico di Telramondo, Conte Brabantino

Otruda, di lui moglie

L'Araldo del Re

Tancredi Pasero

Gino Penno

Rosanna Carteri

N. N.

Carlo Tagliabue

Maria Benedetti

Lido Maffeo

Conti e Nobili Sassoni e Turingi - Conti e Nobili Brabantini - Dame -
Paggi - Uomini e Donne del popolo - Servi.

La scena è in Anversa nella prima metà del X secolo.

Maestro Direttore: Armando La Rosa Parodi
Maestro del Coro: Adolfo Fanfani - Regista: Ciro Icafa
Dirett. mus. del palcoscenico: G. Marchesi - Coreografo: E. Cecchetti
Bozzetti e costumi del pittore Vellan

INFORMITALIA

ISTITUTO NAZIONALE INFORMAZIONI

TELEF. 51.024

TORINO
VIA DON MINZONI, 14



Rosanna Cartesi



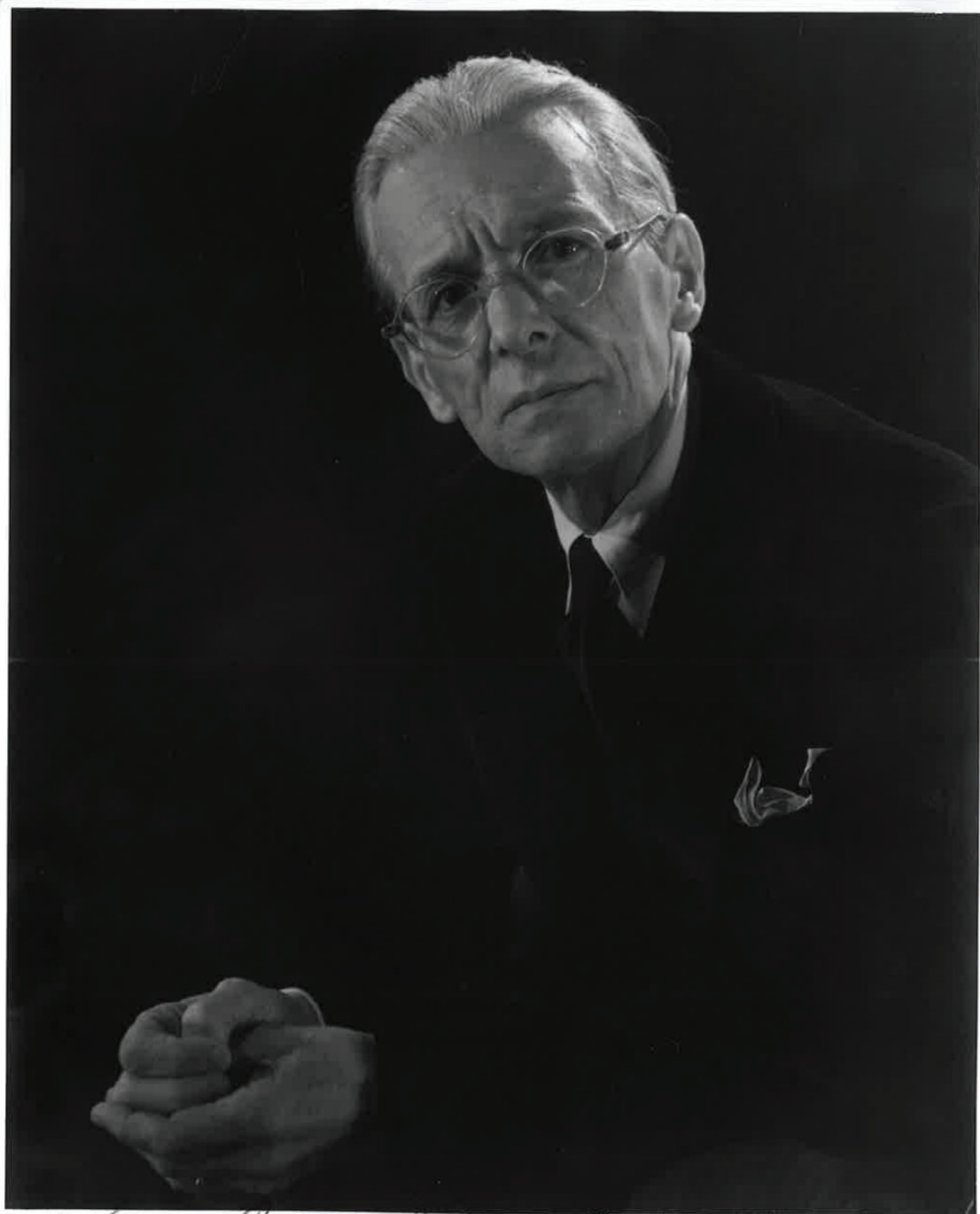
Lido Maffeo



Gino Penno

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1951
Documenti vari



alla signora Rossana Carteri, alla prima sopravvissuta
protagonista della mia *Figliuola*, con animo grato e
con l'augurio di ogni bene
Torino - 4 agosto 1980 *Ildebrando Pizzetti*



A Rosanna Carteri
cordialmente
Umberto

1951

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1952
Documenti vari

Roma 4 agosto 1986

Gentile Signora,

ieri sera ho sentito la sua splendida interpretazione di Otello e sabato scorso quella di Traviata sul 3° T.V. e ne sono rimasta talmente commossa che non posso fare a meno di manifestarle tutta la mia ammirazione.

Sono la figlia del Maestro Nino Cattozzo che certamente ricorderà per avere cantato nella parte di Maria dei "MISTERI GLORIOSI" alla "FENICE" di Venezia (dopo il periodo in cui fu sovrintendente in quel Teatro). Egli l'aveva scelta fra tutte ad interpretare un personaggio "divino", altamente spirituale, che richiedeva una grande sensibilità oltre ad una voce di soavissima dolcezza!

Conservo gelosamente una sua foto con la dedica a Papà in un album dove ho raccolto la documentazione dei manoscritti della musica e delle numerose rappresentazioni dei "Misteri Gaudiosi", dei "Misteri Dolorosi" e dei "Misteri Gloriosi", interpretati da Lei, dalla Favero, dalla Carosio dalla Tess, dalla Pederzini, da Baccaloni, Beuf e tanti altri fra i più grandi di allora.

Nel centenario della nascita che ricorre quest'anno, sarebbe giusto che venisse ricordato un musicista che ha dedicato tutta la vita al teatro. Egli ha scritto un intero Ciclo di opere, Sacre rappresentazioni azioni coreografiche e altre composizioni per il teatro e musica varia.

Le unisco il libro edito da CAPPELLI che comprende i libretti delle opere scritte da lui stesso. Forse Lei ricorda se nell'occasione della "prima" alla Fenice sia stata trasmessa alla Radio l'esecuzione dei "MISTERI GLORIOSI". Se ne esistesse il nastro si potrebbe proporre una trasmissione sul 3° della Radio o sul 5° della Filodiffusione. Con infinito piacere ho potuto rivederla durante l'intervista che precedeva la trasmissione dell'Otello, ed ho ammirato oltre alla fine bellezza le sue parole e gli apprezzamenti su quel grande direttore che è stato il M° SERAFIN. Malgrado il tempo trascorso e i mezzi tecnici limitati, rispetto a quelli perfezionati di oggi, abbiamo riascoltato con gioia l'interpretazione che non ha nulla da invidiare a quelle dei maggiori direttori attuali, per potenza e varietà di espressione eccezionali!

Con la più sincera ammirazione La saluto

Natalia Cattozzo

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1953
Documenti vari



1953-10 - *La Bohème* - Giacomo Puccini - Mimì - Bergamo - Teatro Donizetti
Libretto

FESTIVAL AUTUNNALE DELL'OPERA LIRICA

TEATRO DELLE NOVITÀ

BERGAMO
TEATRO DONIZETTI
1953





ROSANNA CARTERI

dischi



Columbia



soprano **ROSANNA CARTERI**

dischi





*Di lettori di Grand Hotel
perché mi ricordino*

Rosanna Carteri

ROSANNA CARTERI

(Seguono testo e foto)

IN QUESTO NUMERO A PAG. 11-12:

LA TRAGEDIA DEL POZZO

OGGI

IN QUESTO NUMERO A PAG. 16:

LA VITA DI ZI' TERESA



anno 30 - numero 95 - lire 40

EDIZIONI RADIO ITALIANA

30 agosto - 5 settembre 1953

radiocorriere

E

in vendita nelle edicole e
nelle principali librerie
il numero 4 della rivista
bimestrale della

"EDIZIONI RADIO ITALIANA,"

ELETTRONICA

Lire 300

Contiene, oltre ai consueti
notiziari, i seguenti articoli:

- **A. Carrelli**
La moderna teoria dei
semiconduttori
- **H. Nitsche - M. H. Claussen**
Collegamento di servizio
a frequenza portante
per trasmettitori a onde
metriche
- **G. De Lotto**
Misure delle perdite nel
ferro su nuclei per alta
frequenza
- **G. F. Raffo**
Linea di ritardo elet-
tronica
- **L. Ponzio**
Ponte radio a onde
metriche modulate di
frequenza Torino-Aosta



Indirizzare le richieste dirette
alla EDIZIONI RADIO ITALIANA
Via Arsenale, 21 - Torino, che
invierà la rivista franco di spese
contro anticipo di L. 300 (estero
L. 500). - Gli abbonamenti per
un anno (sei numeri) costano
L. 1500 per l'Italia e L. 2500
per l'Estero. I versamenti posso-
no effettuarsi sul conto corrente
postale numero 2/37800



Il soprano Rosanna Carteri sarà Ifigenia nella omonima tragedia musicale radiofonica di Ildebrando Pizzetti («Premio Italia 1950») che verrà trasmessa per la Stagione Lirica della Rai mercoledì 2 settembre alle ore 22 circa dalle stazioni del Programma Nazionale

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1954
Documenti vari

ANNO XXXI • NUMERO 6

7-13 FEBBRAIO 1954 • LIRE 50

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE



alle pagine 8-9

**Le canzoni prescelte
al Festival di San Remo**

FESTIVAL - 5 giugno 1954

Toscanini era arrivato in Italia da pochi giorni. Una mattina telefonò a Ghiringhelli: «A New York mi hanno regalato alcuni dischi; c'era anche una Bohème cantata dalla Carteri. Vorrei sentire quella ragazza perché ha n'so quel in f'la cosa che le altre non hanno». «Maestro», gli rispose Ghiringhelli, «ce ne siamo accorti anche noi. La signorina Carteri, infatti, debutterà alla Scala, con *La buona figliola*. Se ne è accorto anche Furtwängler che l'ha chiamata a Salisburgo per interpretare Desdemona nell'*Otello*. Pensi, Maestro, che quella ragazza non ha ancora compiuto ventun anni!».

Il telegramma della Scala mise in agitazione Rosanna che si trovava a Verona per qualche giorno di riposo. Non capita tutti i giorni di dover rispondere ad un appuntamento di quel genere. Quel pomeriggio il teatro, così buio e silenzioso, sembrava ancora più grande; e nella sala non c'era che Toscanini, in piedi e a braccia conserte. Rosanna cominciò a cantare; finì il primo pezzo Toscanini fece un segno all'accompagnatore. «Lei può andare», gli disse, «adesso al pianoforte mi ci metto io». E attaccò il primo atto dell'*Otello*. Rosanna cantò quasi un'ora. «Il Maestro faceva di sì con la testa, che andava bene; e ogni tanto dava un suggerimento e mi guardava da sotto in su come per...». Rosanna si arrestò imbarazzata. Lo aggiungiamo noi quello che Rosanna non azzarda a dire: come per assicurarsi che quel soprano che cantava così bene fosse poco più che una ragazzina. Dovremmo anche aggiungere che certo, in quello sguardo, doveva esserci anche l'ammirazione per la donna che non è inferiore alla cantante.

Rosanna, infatti, è bella, alta e slanciata; ha i capelli castano scuri e gli occhi, molto grandi e luminosi, che non sono marron ma neppure neri. Per gli amatori delle cifre, aggiungeremo che è alta un metro e sessantasette e pesa sessantaquattro chilogrammi. Nata a Verona il 14 dicembre 1930, non ha precedenti teatrali in famiglia, anche se la madre — Giulia Carteri Rosolenti — ha sem-

pre avuto per il canto un gusto e una passione particolari. Ha una parte molto importante, la signora Giulia, nel successo di Rosanna; fu lei, infatti, a puntare con ostinata sicurezza sull'avvenire della figlia quando ancora era un'adolescente. Era così sicura di quello che faceva, che decise un giorno di accompagnare Rosanna dal maestro Cusinatti che dirigeva a Verona un' apprezzata scuola di canto. «Lei, maestro, non mi giudichi male», questo supergiù deve essere stato il discorso della signora Giulia, «se vengo per pregarti di ascoltare mia figlia. E' ancora una bambina perché ha appena compiuto dodici anni, ma credo che valga la pena di provare. Lei troverà certo che io sono esagerata, perché tutte le mamme si assomigliano nel giudicare i propri figli; ma io sono sicura che Rosanna potrà fare molta strada».

Il maestro Cusinatti non sembrava molto convinto; e non aveva torto perché era piuttosto comune per lui di trovarsi di fronte a mamme persuase di avere in casa figli prodigiosi. Fu anzi piuttosto spicco di modi, pensando sicuramente che la bambina si sarebbe impressionata e che quindi avrebbe contribuito a far cadere un'altra illusione. Rosanna, invece, abituata dalla mamma a non avere alcun timore, cantò con limpida voce un difficilissimo pezzo, mentre il maestro andava convincendosi sempre più che qualche volta le mamme possono anche avere ragione.

Fu lo stesso Cusinatti a chiedere alla signora Giulia di far studiare Rosanna nella sua scuola; e oggi forse andrà raccontando in giro — come fanno tutti — che lui fin dal primo momento aveva visto giusto e che un'allieva come la Carteri non avrebbe potuto sbagliare. Rosanna fece il suo primo concerto a quindici anni, a Schio; e insieme a lei c'era Aureliano Pertile (lui, il grande cantante ormai al tramonto; lei, la giovane promessa che ha dinanzi a sé tutta la vita).

A quel concerto ne seguirono molti altri, nei teatri e alla radio; e proprio alla RAI, Rosanna vinse il torneo del 1948. Poi il

VOCI D'ORO ALLA SCALA



Debuttando con "*La buona figliola*" di Piccini, alla Scala di Milano, Rosanna Carteri si trovò ad essere un'arrivata del bel canto a soli vent'anni di età



maestro Donati le consigliò di presentarsi al teatro dell'Opera per un'audizione e Rosanna, che già stava per ritornare a Verona, decise di rimandare la partenza. L'audizione durò mezz'ora e la

ze di Figaro, *La medium* e *Carmina Burana*.

«Un altro ricordo da mettere con quello di Toscanini», racconta Rosanna con molta semplicità, «è il mio debutto con Umberto

SAN FRANCISCO OPERA COMPANY
Gala Night At The Opera

ALL-STAR CAST
in Operatic Highlights
OPERA HOUSE — SATURDAY NIGHT, OCTOBER 16 at 8:30

Prologue to "Pagliacci" *Leoncavallo*
Weede

"La Boheme"—Act I *Puccini*
Carteri, Tucker, Siepi, Guarrera, Baccaloni, Cehanovsky
Conductor Stage Director
Mueller Hager

"La Forza del Destino"—Overture *Verdi*
Conductor: Cleva

"La Forza del Destino"—Monastery Scene *Verdi*
Martinis, Moscona, Baccaloni
Stage Director Conductor Chorus Director
Piccinato Cleva Mueller

"Manon"—Cours la Reine Scene *Massenet*
Kirsten, Alvary, Herbert, Casselle, E. Warren, Nadell, DePaolis, Cehanovsky
Corps de Ballet — Choreography by Lew Christensen
Stage Director Conductor Chorus Director
Piccinato Monteux Mueller

"Rigoletto"—Act III *Verdi*
Robin, Warren, Tucker, Palangi, Assandri, Cehanovsky, Currier, Harvey
Stage Director Conductor Chorus Director
Piccinato Kritz Mueller

(Subject to Change)

CHORUS -- BALLET -- ORCHESTRA

FULL COSTUMES AND SCENERY

Opera-Symphony Box Office
Sherman, Clay & Co.
Kearny & Sutter Sts.
San Francisco, Calif.
SUtter 1-1331

Date _____

GALA NIGHT AT THE OPERA
October 16 at 8:30 P.M.

I enclose \$ _____ and a self-addressed, stamped envelope. Please forward seats as follows:
_____ Orchestra at \$7.20; _____ Orchestra at \$6.60; _____ Grand Tier at \$7.20;
_____ Dress Circle at \$6.60; _____ Dress Circle at \$5.00; _____ Balcony Circle at \$4.80;
_____ Balcony at \$3.00.

NAME _____



Rosanna CARTERI

Tuesday, Oct. 5, 1954

THE SAN FRANCISCO CHRONICLE

Soprano Rosanna Carteri Proves A Real Find in Performance of 'Manon'

By R. H. HAAS

Oct. 4, 1954

Carteri, Ideal Manon, Triumphs at Matinee

By Marjorie M. Fisher
Soprano Carteri, a new star of the Lyric Opera, triumphs in a performance of all time.

NO DOUBT about it: Rosanna Carteri, a new star of the Lyric Opera, triumphs in a performance of all time.

Carteri Thrills in Title Role of Matinee 'Manon'

ALEXANDER FRIED

Oct. 4, 1954

NO DOUBT about it: Rosanna Carteri, a new star of the Lyric Opera, triumphs in a performance of all time.

Rosanna Carteri Hailed For Brilliance In 'Manon'

By MARIE HICKS DAVIDSON

S.F. CALL-BULLETIN

She recalls the many days of the Lyric Opera in the flow and freshness of youth.

Los Angeles Times
Nov. 5, 1954
BY ALBERT GOLDBERG
As might have been foretold, Rosanna Carteri was an ideal Manon, a role which she played with a grace and beauty that was truly remarkable. In her performance, she has the kind of vocal quality that is rare in the world of opera.

Chicago American
Nov. 7, 1954
By Roger Dettmer
Rosanna Carteri (with the soprano of the soprano) is a large lyric, at 23, her voice is already, as it were, a voice of the past. Her vocalism is a quality that is rare in the world of opera.

Los Angeles Examiner
Mon. Oct. 25, 1954
BOHEMIAN, the local afternoon newspaper, has a large article on the soprano, who is a large lyric, at 23, her voice is already, as it were, a voice of the past. Her vocalism is a quality that is rare in the world of opera.

THE SAN FRANCISCO NEWS

Soprano Rosanna Carteri Is Greatest Find

By Marjorie M. Fisher

THE GREATEST FIND WAS THE SINGING

"EXCELENTLY BEAUTIFUL VOICE"

"GORGEOUS LOOKING"

"RADIANT PERSONALITY"

By Marjorie M. Fisher

THE GREATEST FIND WAS THE SINGING

By Felix Borowski

CHICAGO SUN-TIMES

By Felix Borowski

By Felix Borowski

By Felix Borowski

THE SAN FRANCISCO NEWS

Rosanna Carteri Wins Top Honors in 'Figaro'

By Marjorie M. Fisher

THE GREATEST FIND WAS THE SINGING

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

By Marjorie M. Fisher

SAN FRANCISCO CHRONICLE
Oct. 14, 1954
By ALFRED FRANKENSTEIN
Rosanna Carteri, a new star of the Lyric Opera, triumphs in a performance of all time.

DAILY PALM AUTO TIMES
OCTOBER 22, 1954
By DOROTHY NICHOLS
This 23-year-old girl from Verona is a real find.

San Francisco Chronicle
Sept. 20, 1954
By ALFRED FRANKENSTEIN
Ever since the close of the war, Italy has been a land of the world's greatest singers.

San Francisco Chronicle
Sept. 20, 1954
By ALFRED FRANKENSTEIN
Ever since the close of the war, Italy has been a land of the world's greatest singers.

San Francisco Chronicle
Sept. 20, 1954
By ALFRED FRANKENSTEIN
Ever since the close of the war, Italy has been a land of the world's greatest singers.

San Francisco Chronicle
Sept. 20, 1954
By ALFRED FRANKENSTEIN
Ever since the close of the war, Italy has been a land of the world's greatest singers.

San Francisco Chronicle
Sept. 20, 1954
By ALFRED FRANKENSTEIN
Ever since the close of the war, Italy has been a land of the world's greatest singers.

San Francisco Chronicle
Sept. 20, 1954
By ALFRED FRANKENSTEIN
Ever since the close of the war, Italy has been a land of the world's greatest singers.

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1955
Documenti vari

ROSANNA CARTERI

FAILED as having "Italy's most beautiful voice," Rosanna Carteri, striking, twenty-three-year-old soprano, has sung major roles in many European music centers, including the Théâtre des Champs Elysées in Paris; La Scala, Milan; and the Salzburg Festival.

Born in Verona, Italy, she studied piano and voice and when she was only sixteen was engaged by Radio Italiana for a series of opera performances. In July 1949 she made her operatic debut, singing Elsa in "Lohengrin" at the summer outdoor season of the Rome Opera at the Terme di Caracalla. Her next roles were Mistress Ford in "Falstaff" on the Italian radio, and Micaela in "Carmen" in Trieste. Then came "Suor Angelica" and Liu in "Turandot" at the Rome Opera and the title role in Pizzetti's prize-winning "Ifigenia" at the 1951 Florence Maggio Musicale. In May 1953, Miss Carteri sang in the world premiere of Prokofiev's "War and Peace" at the Florence Festival. She has had recent triumphs, singing at prominent music centers throughout Italy and in Lisbon.

Now in the United States for the first time, in addition to concert engagements Miss Carteri is appearing as guest artist in leading soprano roles with the San Francisco Opera Company during its fall season.

Cetra-Soria Records

MISS CARTERI is managed by
COLUMBIA ARTISTS MANAGEMENT Inc.
PERSONAL DIRECTION: ANDRÉ MERTENS
113 WEST 57TH ST., NEW YORK 19, N. Y.

The Community Concert Association

Presents

ROSANNA CARTERI

Prima Donna Soprano

La Scala Opera Company

San Francisco Opera Company

Assisted by HENRY HOLT at the Piano

1954

1955

Program

- I. Se tu m'ami (If Thou Lovest Me) Pergolesi
Donne vaghe (Charming Ladies) Pattiello
Aria — Deh vieni non tardar (Oh Come, Do Not Delay),
from "Marriage of Figaro" Mozart
- II. Mondnacht (Moonlit Night) Schumann
Volksliedchen (Little Folk Song) Schumann
Ich grolle nicht (I'll Not Complain) Schumann
- III. Aria — O quante volte (Oh How Many Times),
from "I Capuleti e I Montecchi" Bellini
- Intermission
- IV. Arabesques No. 1 and 2 Debussy
Rosenkavalier Waltzes Strauss
- Mr. Holt
- V. Down by the Sally Gardens arr. Britten
The Ash Grove Folk Song
Les Berceaux (Cradles) Fauré
Après un rêve (After a Dream) Fauré
Ninna nanna a Uliva (Lullaby to Uliva) Pizzetti
Datemi a piena mano e rose e gigli
(Give Me a Bouquet of Roses and Lilies) Gbedini
- VI. Aria — Mi chiamano Mimi (My Name Is Mimi),
from "La Bohème" Puccini

COMMUNITY CONCERTS Inc., 113 WEST 57th ST., NEW YORK 19, N. Y.
WARD FRENCH, PRESIDENT ROBERT FERGUSON, EXEC. VICE PRESIDENT

 a Carnegie Hall  In Every Town

Program Notes

I.
Se tu m'ami (If Thou Lovest Me) *Giovanni Pergolesi*
If thou lov'st me, if thou art sighing but for me, oh shepherd lad, pity fills my heart replying. Though thy fondness makes me glad, never think to thee I am giving all my glances. Gentle shepherd, living in a dreamer's paradise, Silvia takes today a lover as she plucks a fair red rose.

Donne vaghe (Charming Ladies) *Giovanni Paisiello*
In his time Paisiello had the satisfaction of seeing his operas produced throughout Italy, their melodies becoming popular favorites. However, today he is known principally by fragments from his operas. His music is simply and transparently written, with grace of melodic line, often with sparkle and sometimes a certain wistfulness. "Donne vaghe" is an excerpt from his opera "La Serva Padrona," written in 1769.

Aria — Deh vieni non tardar, (Oh Come, Do Not Delay),
from "Marriage of Figaro" *Wolfgang Amadeus Mozart*
Susanna and Figaro are to be married on the morrow but have quarreled. She comes into the rose garden and, knowing he is near, sings to him this lovely aria: "Come to me, my beloved, Do not delay, but come to me here by the roses."

II.
Mondnacht (Moonlit Night) *Robert Schumann*
It was as if the Heavens in silence kissed the earth, which then must dream of Heaven. The breeze blew through the meadow, the wheat was wavering lightly, it shone through woodland shadow, so starry was the night. And then my soul in wonder opened its wings and flew up yonder as if it flew towards home.

Volksliedchen (Little Folk Song) *Robert Schumann*
When I walk in my garden, early in the morning, my first thought is, "What is my love doing today."

Ich grolle nicht (I'll Not Complain) *Robert Schumann*
I bear no grudge, though breaks my heart in twain. O love forever lost! And though thou shinest in diamond splendor, there falls no ray into thy heart's night, that I have known long. I bear no grudge, though breaks my heart in twain. I saw thee in dreams, and saw the night in thy bosom, and saw the snake that gnaws thy heart — how wretched, my love, thou art — I bear no grudge!

III.
Aria — O quante volte, (Oh, How Many Times),
"I Capuleti e I Montecchi" *Vincenzo Bellini*
Juliet, preferring death to marriage with Paris, cries: "Where are you, Romeo? In what country do you abide? Oh, how often I cry to Heaven for you. Longing, I see your face in the sun and I hear your sighs in the air I breathe."

Intermission

IV.

Arabesques No. 1 and 2 *Claude Debussy*
Rosenkavalier Waltzes *Richard Strauss*
MR. HOLT

V.

Down by the Sally Gardens *arr. Benjamin Britten*
The Ash Grove *Folk Song*

Les Berceaux (Cradles) *Gabriel Fauré*
Along the dock, the ships lie waiting, calm, rocked by the waves, unconscious of the cradles and crying mothers left behind. And yet, at their departure, they will feel an appeal from shore, an appeal from the white cradle's soul.

Après un rêve (After a Dream) *Gabriel Fauré*
In a dream you called to me . . . But, alas, Oh sad awakening! Oh, night, give me back my dream.

Ninna nanna a Uliva (Lullaby to Uliva) *Ildebrando Pizzetti*
The composer of this charming lullaby deserves an important place in the history of modern Italian song. Here he has left the impress of a strong individuality, achieving a unity and solidity of music and lyric. Many of his songs are frequently sung in recital and admired by an international public.

Datemi a piena mano e rose e gigli *Giorgio Ghedini*
"Give me a bouquet of roses and lilies. . . ." In addition to his activities as cellist, pianist, choral director, organist and teacher, the noted present day Italian composer of this song has written a wide variety of original compositions in almost every form and has made many revisions of ancient Italian music.

VI.

Aria — Mi chiamano Mimi (My Name Is Mimi),
from "La Bohème" *Giacomo Puccini*
The scene takes place in the first act. Mimi, a neighbor of Rodolfo, has come to ask for a light for her candle. Rodolfo asks her to tell him about herself and she begins: "They call me Mimi, but my name is Lucia." Then she relates the simple tale of her lonely life in the garret among the housetops, how she makes artificial flowers, while longing for the blossoms and green meadows of the country.

Women

S. F. CALL-BULLETIN

☆☆☆☆

Tues., Oct. 4, 1955

13



MORE THAN 500 friends and well-wishers attended Sunday evening's inaugural reception at the American Foundation for Italian Culture in the handsome building in upper Broadway, former home of Mr. and Mrs. Elysius Hayes. Here is a group with Frank Victor de Bellis, whose imagination and industry are responsible for the establishment of the Foundation: Rosanna Carteri, San Francisco Opera soprano, Mr. de Bellis, Mrs. Mortimer Fleishhacker Jr., and the Italian Consul General, Pierluigi Alvera.—Milton Mann Photo.

ANNO XXXII • NUMERO 35

28 AGOSTO • 3 SETTEMBRE 1955 •

RADIOCORRIERE

SETTIMANALE DELLA RADIO E DELLA TELEVISIONE

Nell'interno

**"DUECENTO
AL SECONDO",
FRA LE QUINTE**

**IL FESTIVAL
DEI FESTIVALS
SUL LAGO DI COMO**



Rosanna Carteri e Nicola
Filacuridi nella "Traviata",

VISTO

32 PAGINE
LIRE 30

S. Lucia, Natale, Befana: per i bimbi un incantesimo di favola bella. L'albero e Santa Klaus diffondono la nuova tradizione che è venuta dal nord, ma continua da sei secoli quella italiana del Presepio. Anche i grandi hanno bisogno di sognare, e un po' di pregare. E' vigilia. Rosanna Carteri, tornata a casa dalla Scala, ha già scordato gli applausi per il suo bel canto e prepara l'umile scena del Presepio.



Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1956
Documenti vari

TEATRO DI S. CARLO
Ente Autonomo

GIOVEDÌ 12 GENNAIO 1956 ORE 20.45
Turno A (7. di abbonamento)

Recita N. 21

L'AMICO FRITZ

Commedia lirica in 3 atti di P. Suardon
Musica di PIETRO MASCAGNI
(Casa Musicale Sonzogno)

Suzel
Fritz Kobus
Beppe
David
Federico
Hanezò
Caterina

ROSANNA CARTERI
NICOLA FILACURIDI
PALMIRA VITALI MARINI
GIUSEPPE VALDENGIO
RAFFAELE BISOGNI
GERARDO GAUDIOSO
ANNA MARIA BORRELLI

Maestro, Concertatore e Direttore
VINCENZO BELLEZZA
REGIA DI LIVIO LUZZATTO
Direttore del coro: MICHELE LAURO
Direttore dell'allestimento scenico: C. M. CRISTINI
Scenari del Teatro dell'Opera di Roma su bozzetti di ANGELO URBANI DEL FABBRETTO
Direttore macchinista: FEDERICO CURCIO - Capo macchinista: MARIO DI SCALA - Realizzatore delle luci: EMILIO MARINO

PREZZI (compreso ingresso e tasse)

Poltrona I zona	L. 4000	Posto di Palco IV fila	L. 1500
Poltrona II zona	L. 2800	Galleria V fila	L. 800
Posto di Palco I fila	L. 2600	Posto di Palco V fila	L. 600
Posto di Palco II fila	L. 3600	Loggione VI fila	L. 500
Posto di Palco III fila	L. 2000	Posto di Palco VI fila	L. 300

E' PRESCRITTO L'ABITO DA SERA

Orizzonti

NELL'INTERNO:

QUANTI SONO GLI ERGASTOLANI
INNOCENTI? - SE AVESSI UCCISO
NON CI SAREBBE QUESTA FOTO

ANNO VIII - N. 27 - 28 GIUGNO 1956 - RIVISTA SETTIMANALE DI ATTUALITA' - SPEDIZ. ABBONAMENTO POSTALE - GRUPPO II - UNA COPIA 50 LIRE

LA COPERTINA:

ROSANNA CARTERI
sulla strada del successo

(Servizio nell'interno)

Nell'interno

Foster Dulles
è un dignitario protestante

Suo figlio
è un neo-sacerdote gesuita



Titania presenta

ALBERTO SORDI • ALDO FABRIZI



MARISA DE LEZA
FRANCO SILVA
RITA GIANNUZZI
SERGIO RAIMONDI
TURI • ACHILLE
PANDOLFINI • MAIERONI
PINA • RICCARDO • PAOLA
BOTTIN • BILLI • BORBONI
GINA • FULVIO • ELLI
AMENDOLA • MANES • PARVO
E LA PARTECIPAZIONE DI
GIULIO **NERI** • ROSANNA **CARTERI**
GINO • AFRO • AMALIA
MATTERA • POLI • PINI

MI PERMETTE BABBO!

Regia: **MARIO BONNARD**

PRODUZIONE **Fortuniofilm**

REALIZZATO DA **FELICE ZAPPULLA**

© 1956 - 1957 - 1958 - 1959 - 1960 - 1961 - 1962 - 1963 - 1964 - 1965 - 1966 - 1967 - 1968 - 1969 - 1970 - 1971 - 1972 - 1973 - 1974 - 1975 - 1976 - 1977 - 1978 - 1979 - 1980 - 1981 - 1982 - 1983 - 1984 - 1985 - 1986 - 1987 - 1988 - 1989 - 1990 - 1991 - 1992 - 1993 - 1994 - 1995 - 1996 - 1997 - 1998 - 1999 - 2000 - 2001 - 2002 - 2003 - 2004 - 2005 - 2006 - 2007 - 2008 - 2009 - 2010 - 2011 - 2012 - 2013 - 2014 - 2015 - 2016 - 2017 - 2018 - 2019 - 2020 - 2021 - 2022 - 2023 - 2024 - 2025

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1958
Documenti vari



Uno dei «pezzi» più preziosi del guardaroba teatrale di Rosanna Carteri è questo costume di velluto verde riccamente operato, che ella indossa per la parte di Desdemona nell'«Otello» verdiano. Ha un lungo strascico ricamato, e incrostazioni di pietre colorate. Un abito come questo può costare sino a 300 mila lire; l'intero guardaroba di una cantante raggiunge quindi facilmente un valore di diversi milioni di lire



Ecco invece la «vestaglia» che Desdemona indossa nell'ultimo atto, che com'è noto si svolge nella camera da letto dove Otello la strangolerà. È in raso azzurro ricamato a piccole perle, e lascia intravedere una lunga camicia di seta a fitte pieghe. La Carteri, che qui è ritratta dinanzi alle famose porte di bronzo di San Zeno, userà regolarmente questi costumi nelle prossime «tournées» e negli spettacoli invernali.



Questo costume azzurro appartiene a Margherita, la protagonista del «Faust» di Gounod. Ha uno sprone quadrato di velo bianco, e sbuffi analoghi alle maniche. La sua linea semplice accentua l'innocenza della sventurata fanciulla amata da Faust. È uno dei personaggi più cari a Rosanna Carteri, che è capace di piangere, alla fine di un'opera; sulla triste storia alla quale lei stessa ha dato vita sulla scena.



Infine, ecco il costume «campagnolo» che la Carteri indossa per la parte di Adina nell'«Elisir d'amore» di Donizetti. Un altro personaggio preferito dalla giovane soprano veronese è quello di Giulietta, che ha interpretato diverse volte sia in «Giulietta e Romeo» di Zandonai che in «Capuleti e Montecchi» di Bellini. Ma per uno strano destino non è riuscita sinora a cantare, né in queste né in altre opere, nella sua città natale.

FINE



DIECI DOMANDE A ROSANNA CARTERI

Rosanna Carteri, ha risposto con vivacità sbazzina alle nostre domande. Non abbiamo cambiato una virgola alle sue risposte, perché provano che il suo animo, nonostante i successi e i trionfi è rimasto semplice e cordiale.

Come scopri in se stessa il dono del canto?

Mia madre è sempre stata un'appassionata cultrice di musica; sentendo cantare mia madre, mi accorsi che restavo affascinata dalla sua voce e mi resi conto che anch'io avevo nel sangue la passione per il canto.

Qual è il fatto più curioso della sua vita?

Quello avvenuto nello scorso gennaio, a Napoli. Una sera rientravo da teatro accompagnata da una mia amica quando, proprio sulla porta dell'albergo, venimmo fermate da un gruppo di ragazzi. Essi desideravano un nostro autografo, non perché fossi un'artista del San Carlo, ma perché ci avevano scambiate, me per la soubrette della compagnia di Nino Taranto e la mia amica per una ballerina di fila! È facile immaginare la nostra reazione e la loro delusione e infine le risate che facemmo su questo episodio.

In che occasione senti soprattutto e veramente che avrebbe conquistato il successo?

Mentre mi trovavo in California per la stagione lirica di San Francisco. Dovendo eseguire anche dei concerti, mi recai in una vicina città e precisamente a Santa Rosa, dove cantai un « recital ». Durante l'esecuzione, mentre terminavo la seconda parte con l'arioso della Traviata, sentii nettamente una forte scossa di terremoto e mi accorsi che anche il pubblico l'aveva avvertita.

Per evitare pericolose scene di panico, continuai a cantare con maggior intensità e il pubblico fu talmente preso dall'effetto della mia voce che rimase tranquillamente al suo posto, cosicché potei terminare felicemente il concerto.

Qual è la più grande soddisfazione artistica della sua carriera?

È stato il mio debutto in *Bohème* alla Scala sotto la direzione dell'illustre maestro De Sabata. Ottenni un così grande successo che dopo tre anni la Scala mi offrì di ripetere la stessa esecuzione.

Un'altra grande soddisfazione ed esperienza per me interessantissima è stata di aver girato alcune scene del film « Mi permetta, babbo » con Alberto Sordi. Infatti ho avuto come dottore, nella morte di Violetta, questo grande attore che è stato... il basso più comico che abbia mai avuto come partner.

Quali sono le interpretazioni preferite e perché?

Bohème, Traviata e Manon, prima di tutto perché queste parti mi hanno dato l'opportunità di ottenere degli splendidi risultati ed inoltre perché sono ruoli umani che hanno affinato la mia sensibilità di cantante e di donna.

Che cosa pensa degli uomini sotto il punto di vista sentimentale?

Per adesso non posso che approvare la teoria enunciata dal titolo di un notissimo film e precisamente « Gli uomini, che mascalzoni! ». Spero però di potermi ricredere al più presto!

E sotto il punto di vista professionale, dei suoi compagni di lavoro, insomma?

Per i miei colleghi, invece... non crediate che risponda « pure! ». Sotto questo punto di vista ho la massima stima dei miei compagni d'arte, i quali sono, prima di tutto, simpaticissimi, giovanili e pieni di entusiasmo per la loro carriera. Fra di noi regna il più perfetto accordo, tale da rendere il lavoro facile e piacevole.

È superstiziosa?

Non sarei un'artista se non fossi superstiziosa. Credo ai sogni che ritengo avvertimenti del destino. Per scaramanzia porto sempre con me, e particolarmente durante le recite, un elefantino porta-fortuna donatomi da un ammiratore.

Se ad un certo momento dovesse decidersi fra essere una buona moglie o brava cantante, quale sarebbe la sua scelta?

Per essere coerente alla mia quarta risposta sceglierei senz'altro la mia carriera che non mi ha mai dato delle delusioni. In ogni caso cercherei di conciliare possibilmente le due cose!

In quale Paese, fra tutti quelli che ha visitato in tournée, preferirebbe andare a vivere?

Casa mia... casa mia... per piccina che tu sia... Preferisco sempre l'Italia.

settimana
radio

TV

ROSANNA CARTERI

Proprio in questi giorni la giovane cantante veronese è tornata davanti ad un pubblico italiano nella serata inaugurale del Maggio Fiorentino. Ormai i successi internazionali di Rosanna Carteri le impediscono assai spesso di cantare in teatri italiani cosa che rimane sempre la sua ambizione. Comunque il successo ottenuto in "La donna del lago" di Rossini, l'opera che ha inaugurato la stagione del "Maggio", ripaga la bella soprano della nostalgia che la assale ogni volta che è lontana dal nostro paese. Rosanna Carteri è stata ancor più lieta che l'opera sia apparsa sul video, così che ha potuto ricongiungersi idealmente al pubblico che le ha decretato i maggiori successi.

ARENA DI VERONA - STAGIONE LIRICA 1958 - FOTO BISAZZA





Gli artefici della splendida edizione scaligera del 1958 di *Turandot*: la regista Margherita Wallmann, il Maestro Direttore d'Orchestra Antonino Votto, il soprano Birgit Nilsson, il soprano Rosanna Carteri e il tenore Giuseppe Di Stefano.



● La famosa cantante lirica ha inaugurato in questi giorni il suo splendido appartamento sotto i tetti

● "Se alzo le mani, mi sembra di toccare il cielo; se abbasso gli occhi, ho ai miei piedi tutta Verona", ha detto Rosanna

● La bellissima soprano è diventata ancora più affascinante: i suoi occhi a mandorla sono dolci come quelli di Liù, il personaggio con cui inaugurerà la stagione lirica milanese



Verona. La camera da letto di Rosanna è di un azzurro chiarissimo, che si intona con molto garbo alla bellezza bruna della famosa cantante. La testata del letto è imbottita e trapunta; la coperta è di broccatello; in alto, una piccola riproduzione della «Madonna della seggiola», di Raffaello.



Verona. Rosanna «sogna», seduta su una vecchia sedia a dondolo, vicino alla piccola finestra dello «studio», velata da tendine di «cinz». «Sono irrimediabilmente romantica», ci ha detto Rosanna, nota anche al pubblico televisivo per aver interpretato una indimenticabile edizione della «Traviata».



ROSANNA CARTERI VIVE TRA LE NUVOLE



Verona. Rosanna Carteri, la bellissima cantante che, il 7 dicembre prossimo, aprirà la stagione lirica alla Scala di Milano con la «Turandot», ha inaugurato la sua nuova casa: una raffinatissima mansarda. Qui Rosanna col padre Ugo e la mamma Giulia.

Verona. Elegantissima, con un abito a cinque strati di tulle tempestato di «paillettes», Rosanna ci presenta il mobile più bello del suo salotto: un «troumeau» settecentesco. Veronese purosangue, Rosanna vive in un quartiere popolare della città.

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1959
Documenti vari

LE GRANDI CANTANTI ITALIANE D'OGGI

Incontro con Rosanna Carteri

L'elogio più ambito quando è stata paragonata alla «Desdemona» di Claudia Muzio - Personaggi preferiti - Un suo segreto personale

Firenze, giugno

«Dopo una serata come questa — ci confidava lo scorso dicembre Rosanna Carteri nel suo camerino della Scala, mentre si spegnevano gli ultimi applausi dedicati dal pubblico milanese alla sua... morte (partecipava, quale «Lilla», all'inaugurale «Turandot») — sembra d'essere alla fine di un lungo viaggio. Ci si sente leggeri leggeri, come sollevati da un incubo, provando tanta felicità ed un desiderio forte di fermarsi un po' ad assaporarla. E invece...»

Invece — e noi comprendiamo — il pensiero non compie — per gli artisti il percorso non concede tregue. Invece ancora a svestirsi dei panni di un personaggio, già un altro ruolo, un'altra platea, un altro continente li attende e li contende come un oggetto, ammirato, talvolta idolatrato, che appartenga a tutti.

La vita di un cantante è meno rozza di quel che non appaia superficialmente. E' una vita di costante sacrificio, di lotte estenuanti, di continua tensione. L'affetto del pubblico, la sentita necessità di dare il meglio di se stessi per gli altri, anche se si tratta di persone sconosciute; gli applausi, infine, infondono il coraggio, lo sprone, l'entusiasmo per continuare.

Il 1958 della nostra soprano è stato un anno denso di avvenimenti. Per ricordarne qualcuno tra i maggiori, ci porteremo in memoria itinerario dal «Maggio musicale fiorentino» per la «Donna del



La soprano Rosanna Carteri

Lago» di Rossini, all'Arena della sua Verona e a Torre del Lago per «Turandot»; dal Festival internazionale di musica contemporanea a Venezia per la pizzettiana «Elfenia», all'Opera di Roma per l'«Elisir d'amore», offerto in serata di gala dal Presidente della Repubblica allo Scià di Persia in visita ufficiale nel nostro Paese.

Recentemente a Catania ha presentato i «Dialoghi delle Carmelitane» di Poulenc, colà preceduta dalla notizia del caldo successo riportato nella stessa opera, al San Carlo di Napoli. Altri spettacoli, in varie «piazze», l'hanno vista festeggiata protagonista. Si tratta di «Manon» al Grande di Brescia e particolarmente di «Traviata» a Reggio Emilia. Il pubblico siciliano del Massimo Bellini ha accolto invece «I Capuleti e Montecchi», applaudendo con vivo piacere «Giulietta» coll'ispirata voce e la graziosa persona dell'artista veneta.

In questi giorni Rosanna è ancora a Firenze, per l'edizione 1959 del «Maggio». La ritroviamo nelle vesti di «Angelica»: appropriata stilisticamente, ha stagliato la figura della principessa nell'Orlando di Haendel, con canora ineccepibilità.

Approfittiamo subito dell'incontro. «Possiamo farle qualche domanda, signorina?».

«Risponderò con estrema ni-

non potrebbe e non saprebbe rinunciare?».

«Sì. Non saprei rinunciare ad avere una famiglia e dei figli...».

«E' mai stata paragonata a qualche grande cantante del passato?».

«Certo; mi hanno spesso costata nel ricordo ad artiste del passato o della scorsa generazione. C'è chi ritrova in me molto della Favero, oppure della Carosio. Mi ha dato particolare gioia l'essere stata comparata a Claudia Muzio.

Ero stata da poco a Palermo per il «Fausto» e rientravo al Teatro Massimo con «Otello». Un enorme successo compensò allora la mia fatica e quella del tenore Vinay e di Tito Gobbi, rispettivamente il protagonista e Iago. Dopo quelle recite piene d'entusiasmo mi apprestavo a ritornare a casa. Alla stazione trovai, oltre ai miei più cari amici, riuniti per salutarmi, molti appassionati della lirica; fra questi un anziano signore il quale volle stringermi la mano dicendo: «Sono stato stasera a teatro e la sono grato perché mi ha fatto rivivere la stessa emozione che provai, molti anni addietro, quando ho conosciuto la sublime «Desdemona» della Muzio.».

«Sicuramente questa domanda non le viene rivolta per la prima volta: quale o quali personaggi predilige?».

«Sono pochi: la Mimì della «Bohème», Manon di Massenet e Violetta della «Traviata».

«Lei sostiene che per cantare basta una «voce» o si debbano aggiungere altre doti?».

«Per cantare è ovviamente necessaria prima una voce, ma v'è bisogno poi di un cuore, d'una notevole sensibilità, di un coscienzioso spirito di sacrificio.

«Lei ha paura del pubblico o le riesce facile l'affrontarlo?».

«Al pubblico io cerco di dare quello che posso e solo così riesco a conquistarlo e a non temerlo».

«C'è qualcosa che lei desidera particolarmente?».

«Sì, desidero molto una cosa, ma... è un mio segreto».

Auguriamo a Rosanna Carteri, che tra poco si recherà in Spagna e a Londra per alcune esibizioni alla TV (BBC), che il suo sogno segreto trovi prontamente realizzazione.

BRUNO TOSI

Trieste, 9 giugno 1959

PICCOLO SERA

RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVI - N. 40

4 - 10 OTTOBRE 1959 - L. 50



ROSANNA CARTERI

1959 - Rosanna con mamma Giulia e papà Ugo



Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1960
Documenti vari





DOMENICA PROSSIMA AL FONTE BATTESIMALE

'Ninna nanna,, a Marina Giulia cantata da mamma Carteri

La cantante presentiva che avrebbe dato alla luce una bimba

Quando, venerdì mattina alle 7, Rosanna Carteri accompagnata dal marito Franco Grosoli è uscita dalla cabina dell'ascensore che dal suo appartamento, all'ultimo piano del grattacielo di piazza Insurrezione, l'ha portata alla macchina, diretta nella clinica della SS. Trinità, all'Arcella di Padova, la portinista ha formulato alla cantante un augurio sventolando un fiocco celeste che teneva pronto, e il soprano, nascondendo con un sorriso la sofferenza, ha risposto: «Sono in cantaggio su *Farah Diba*; se anche nascerà una femminuccia, mio marito non mi ripudierà».

Franco Grosoli l'ha accarezzata, rinchiusendo lo sportello della vettura. Effettivamente lui avrebbe voluto un maschietto. Ma Rosanna era sicura del

contrario, tant'è vero che ha sempre sferruzzato confezionando magliette e scarpine di rosa. Quando, però, udiva rincasare il marito, nascondeva il lavoro per ostentare quello in cui, sapendo di far felice così, il futuro papà.

Ma l'istinto di Rosanna Carteri non ha sbagliato. Alle 14,30 di ieri alla luce della vita è giunta felicemente Maria-Giulia. Ed ha sbagliato anche un buon amico della famiglia Grosoli, il com. Gio. Battista Meneghini. L'ex marito di Maria Meneghini Callas era convinto che la ciongia avrebbe regalato a Rosanna Carteri non uno, ma due bimbi. Se fosse nato Fabio, sarebbe stato padrino l'avv. Franco Bassani di Milano che il soprano conobbe quando, per conto dell'industria che rappresenta, filmò gli

«shorts» pubblicitari che apparvero in «Carosello». Se ci fosse stato un gemello, allora il comm. Meneghini avrebbe fatto da padrino.

Invece Marina-Giulia sarà tutta di nonna Carteri, della quale porta il nome. Giulia. E anche nonno Grosoli è felice, chiamandosi Giulio.

Alla neonata il papà ha regalato l'appezzamento di terreno per una nuova casa che sorgerà alla periferia della città, a Cadonoghe, dove i Grosoli hanno il loro stabilimento. Per la neonata, alla quale non è stata ancora trovata una bella asciutta (con i ritrovati moderni anche l'alimentazione artificiale non preoccupa più), si vuole assicurare una casa moderna, piena di aria, che sarà approntata entro l'anno venturo.

Domenica 4 dicembre, dopo la cerimonia battesimale, che si svolgerà nella chiesa di S. Nicolò di Padova, Rosanna Carteri canterà la sua prima ninna nanna per Marina-Giulia. La piccola sentirà così per la prima volta il canto della mamma, ma il soprano spera che ella non ne resti entusiasta: non vorrebbe davvero che il bacillo dell'arte lirica si trasmettesse in lei. Questo, Rosanna Carteri l'ha confermato anche stamane, guardando con tenerezza la sua bimba, nella stanza al quarto piano della clinica, dove affluiscono ininterrottamente fiori e telegrammi.

Nel giorni scorsi, il soprano s'era accompagnata al pianoforte, levandosi gorgheggi d'amore per Marina-Giulia che non conosceva ancora. Ora l'ha vista: e saprebbe già riconoscerla fra mille visetti. L'ha amata per il tempo che la bimba le ha tenuto compagnia in grembo e in quest'ora di gaudio, la mamma, se potesse, disdirebbe tutti quei contratti che, impegnandola in Italia ed all'estero, la costringono a separarsi dalla sua vispa creatura che già pesa quattro chili e trecento.

Quando mamma Carteri firmò gli impegni non immaginava davvero che sarebbe stato tanto difficile separarsi da lei. Il 30 gennaio dovrà cantare infatti al microfono dell'AT per la Martini e Rossi. E c'è una «Traviata» in program-

ma e quindi la breve tournée francese. Dopo aver cantato l'«Otello» al Camot Elisi, Rosanna Carteri è attesa dai parigini che l'applaudiranno nei panni di Violetta, ma soprattutto in quelli di Tosca. L'opera di Puccini costituisce infatti una novità per il soprano che ha voluto ampliare il suo già vasto repertorio artistico.

Per una settimana, spero, la mamma ritornerà accanto la culla di Marina-Giulia per intramezzare una ninna nanna fra tante arie de «Il calzare d'argento». Rosanna Carteri, infatti, sarà in marzo alla Scala di Milano, attesa interprete di quest'opera di Ildebrando Pizzetti.



Padova. La soprano Rosanna Carteri, una delle più ammirate cantanti del nostro teatro lirico, ha dato alla luce il 26 novembre la sua prima bambina. Ecco la cantante mentre stringe tra le braccia la piccola, alla quale sarà imposto il nome di Marina Giulia.



Padova. Rosanna Carteri riceve l'abbraccio del marito Franco Grosoli subito dopo la nascita della loro Marina Giulia. La cantante ha 39 anni, sposò Franco Grosoli, un industriale di Padova, il 21 marzo 1959, nella chiesa di San Zeno a Verona, città in cui è nata.



ROSANNA CARTERI e il marito Franco Grosoli di Modena sorvegliano il sonno della loro bambina. Rosanna è nativa di Verona, ma abita a Padova, dove il marito, insieme ai fratelli, dirige un'importante industria. Franco e Rosanna sono due sposi felici e orgogliosi della loro bambina Marina-Giulia. La Carteri fu tra le vincitrici del torneo lirico della Rai nel 1948, ed esordì come cantante sul palcoscenico delle Terme di Caracalla nel 1949 cantando nel Lohengrin di Wagner. Recentemente ha cantato alla scala di Milano, nel «Calzare d'argento», l'ultima opera di Ildebrando Pizzetti, il grande compositore, che il mondo c'invidia.

TROVARE Rosanna Carteri a Padova non è affatto difficile. La conoscono tutti come la «miglior cantante lirica attuale». Eppure Rosanna non è di Padova, ma di Verona e suo marito viene ancora da più lontano, da Modena.

— La signora sta riposando — mi risponde la cameriera, quando busso alla porta. E alla mia meraviglia perché l'orologio segna le 17.30, ella continua: — Non si stupisca, la signora è appena rientrata da Parigi... ed ha molto sonno arretrato, più la stanchezza del viaggio.

Certo, è vero; però la signora, sveglia, ha udito, domanda chi la cerca e fa rispondere che fra mezz'ora potrà ricevere.

Ed, infatti, eccola puntuale: ha il profilo e la maestà di una statua greca; non usa trucco; al collo ha un semplice filo di perle bianche; nelle dita solo l'anello di sposa.

— Mi trova a casa proprio per una combinazione; cantavo a Parigi al «Campi Elisi», quando il personale ha proclamato lo sciopero e siccome non si sa quanto possa durare, ne ho approfittato per fare un salto fino a casa a rivedere la mia bambina e mio marito.

● E' stata molte volte in Francia?

— Sì; oltre che in Francia, ho cantato un po' dappertutto e per tutti. Le posso ricordare qualche nome: ho cantato per lo Scià di Persia, per la Regina d'Inghilterra, per la Radio e la TV, in Italia ed all'Estero; a Roma alle Terme di Caracalla; al Maggio Fiorentino; alla Scala di Milano. Più di tutto però ho cantato in Francia, Inghilterra, America e particolarmente negli Stati Uniti. Londra e Chicago hanno molti appassionati di musica lirica.



ROSANNA CARTERI

Rosanna Carteri è una cantante lirica famosissima in Italia e all'estero. Lei però ama di più cullare la sua bimba che ricevere gli applausi di Parigi, di Chicago o di Londra. Naturalmente, la sua vita, come quella di tutte le cantanti, non è tutta rose e fiori. Ma Lei ha trovato una buona ricetta: « Passarci sopra e non badare alle meschinità ».

● Ha conosciuto attori e registi celebri?

— Naturalmente. Alle riunioni mondane non mancano mai; direi che è una specie di obbligo per le celebrità intervenire almeno una volta. In Italia, gli attori vengono di meno, ma qualcuno non manca. Le posso ricordare Alberto Sordi: è venuto parecchie volte ad ascoltarmi, ed ho avuto anche il piacere di lavorare con lui. E' una persona molto gentile.

Rosanna Carteri è una donna modesta: non parla dei suoi successi; non dice che i giornali riempiono colonne di lei; non ha una parola dei suoi trionfi e delle sue foto sulle prime pagine dei giornali. Si limita a dire: « Mi hanno impegnata anche per la stagione del prossimo anno ».

● Come si diventa artisti?

— Non so. Lo sono diventata per la passione di mia mamma, e per le mie doti naturali. La musica è un'arte che appassiona, ma richiede anche tanti sacrifici. Prima di tutto una vita molto ritirata; bisogna controllarsi nell'uscire (limitarsi molto); andare a letto presto; evitare il fumo e tutto quello che può danneggiare o influire negativamente sulla voce; richiede una vita serena (ed è per questo che anche celeberrime artiste dotate di mezzi veramente eccezionali non danno il meglio di sé quando sono agitate o hanno una vita movimentata); richiede molto studio per non restare indietro e continui esercizi. Lei non lo crederà forse, ma anche quando sono a Parigi, la città della vita notturna per eccellenza, e sono libera perché non canto, alla sera vado a letto sempre prima delle 21,30.

● Segue qualche dieta speciale?

— Nessuna. Per il cibo mi



ROSANNA CARTERI e il marito Franco Grosoli dalla finestra del loro appartamento padovano contemplano la città del Santo. La cantante ha molta fiducia nella protezione del P. Leopoldo, un cappuccino, morto in concetto di santità e che è molto popolare nel Veneto.

va tutto bene; l'unica cosa è questa: sto un po' indietro nel mangiare (alla sera vado a letto con un po' di fame) e quanto a vino e liquori, me ne astengo quasi sempre. In casa li ho solo per gli amici.

● Quali erano le condizioni della sua famiglia?

— Papà era direttore d'una fabbrica di scarpe; questa fabbrica subì molte vicende (come tutte le cose umane) e si divise; papà ne ebbe un ramo e lo tenne fino a che si ritirò dagli affari.

● E sua madre?

— La mia carriera, come ho detto, la debbo tutta a mia

madre e alle doti naturali di cui Dio mi ha arricchita. Mamma aveva una bella voce e quando riscontrò che io ne avevo una migliore della sua e che con quella avrei potuto farmi strada nel campo dell'arte, non ebbe più pace; è stata lei ad iniziarmi al bel canto; fu lei la mia prima maestra; lei che mi ha incoraggiata, sostenuta e seguita in tutto il corso della mia carriera... Perché mia mamma (dovrebbe conoscerla!) è molto buona, ma ha un carattere forte e volitivo, non si scoraggia mai e se sono andata avanti ed ho superato tutte le difficoltà è stato proprio per il coraggio

e la volontà di diamante di mia madre.

● L'ha ancora la mamma?

— Ringraziando Dio li ho ancora tutti e due i miei genitori! Ma vivono lontano, a Verona, e purtroppo sono molto tristi proprio per questa nostra lontananza, e sentono il vuoto della loro casa che avevano costruito con tanto amore sognandola piena di figli e di nipotini, invece...

Sa, siamo due sorelle sole; la maggiore è sposata e ha tre figli, ma abita a Milano e non la vedono quasi mai; io pure sono sposata, ma sto qui... e poi per la mia vita di artista sono tanto spesso in gi-

Orizzonti

SETTIMANALE CATTOLICO DI ATTUALITÀ

TRUJILLO

penultimo capitolo

ROSANNA CARTERI

PREPARA LA NINNA-NANNA



25 SETTEMBRE 1960

NUMERO

39

LIRE

50

IN ATTESA DEL NASTRINO AZZURRO

ROSANNA CARTERI CANTA NINNE-NANNE

La Radiotelevisione italiana ha affidato a Rosanna Carteri una serie di «Ninne-Nanne» celebri che sono già state registrate e che saranno varate quanto prima. La scelta non poteva essere migliore. E' bello che il canto delle celebri nostalgiche «Ninne-Nanne» sia stato affidato alla voce d'un soprano in attesa del suo bambino.

DALL'OTTOBRE scorso, epoca del suo matrimonio con l'industriale Franco Grosoli, Rosanna Carteri abita in un appartamento dell'ultimo piano del più alto grattacielo patavino. E' quasi che mi riceve, al tredicesimo piano di palazzo Quirinetto, da dove si domina tutta la città del Santo.

Trovo la cantante molto più alta di quanto non sembri sulle scene: alta e ben fatta: un autentico «tipo»! Ora ha i capelli castani, lisci e gonfi sul capo e tirati dietro la nuca: una pettinatura che mette in risalto i lineamenti fini del suo volto, dal trucco discreto e sapiente. M'incanto a guardare i suoi occhi: neri, lunghi, immensi nell'esile viso. I denti, candidi, sono altrettanto perfetti della doppia fila di perle che le cinge il collo sottile. Rosanna è luminosa nella sua semplicità. All'anulare sinistro le brilla la fede e l'anello di fidanzamento. Non porta né braccialetti né orecchini. Non ha altri ornamenti all'infuori della sua femminilità radiosa e cosciente.

Dietro il divano del salotto dov'è seduta, ci sono le fotografie di Arturo Toscanini (con bellissima dedica), di Mascagni e di Leoncavallo: addirittura due del suo autore preferito: Giacomo Puccini.

Sul pianoforte, accanto ad un alto vaso d'argento colmo di garofani rossi, sta la fotografia più cara al cuore di Rosanna: quelle delle sue nozze celebrate il 10 ottobre scorso a Verona, sua città natale, nella chiesa romanica di San Zeno.

— Ho fatto questo passo e sono contenta d'averlo fatto in piena consapevolezza dei doveri che m'attendevano — dice.

Si è sposata a vent'otto anni. La età in cui una donna ha la piena coscienza di sé. I passi prematuri sortiscono sempre frutti acerbi.

— Forse è anche per questo che la mia intesa con Franco è perfetta

— soggiunge — ci stimiamo e ci vogliamo bene.

Facciamo qualche nome. Nomi di donne che hanno visto fallire la loro vita matrimoniale: donne deluse, amareggiate, tradite.

— Dev'essere terribile — osserva — sentirsi rivolgere anche una sola parola umiliante dal marito.

Con la sua sensibilità, Rosanna ne soffrirebbe acerbamente. Ma non vi è pericolo che ciò avvenga: l'amore di Franco e Rosanna riposa su ben solide basi.

La cantante proviene da una distinta famiglia veronese ed è la più giovane di due sorelle. La mamma, una valente pianista che, a suo tempo, cantava nelle chiese veronesi, prese ad insegnare canto alla figlia maggiore: seduta in un angolo, sopra uno sgabello, la piccola Rosanna ascoltava attenta e tranquilla e, quando la sorella Marisa aveva finito, ripeteva tutti i vocalizzi con grande sorpresa di tutti.

A cinque anni la mamma iniziò la bambina allo studio del pianoforte e a meno di quindici Rosanna debuttava a Schio, in un concerto a fianco del tenore Aureliano Pertile. A diciannove anni e mezzo debuttava alla Scala di Milano, caso unico nella storia del più famoso teatro lirico del mondo. Da allora, i massimi teatri d'Europa e d'America le hanno spalancato le porte e il suo repertorio si è arricchito di 36 opere.

L'estate scorsa, la vita del soprano veronese ha avuto una svolta decisiva. Mentre si trovava a Jesolo, con la sorella e i nipotini, conobbe Franco Grosoli in casa d'amici comuni. Il giovane, che risiede a Padova, è un emiliano di Modena. I due simpatizzarono subito, si sentirono attratti l'uno verso l'altra e, tre mesi dopo il primo incontro, monsignor Giuseppe Carraro, vescovo di Verona, li univa in matrimo-



anno VII • N. 33 • 14-20 agosto 1960 L. 60

Rosanna Carteri
l'usignolo di Verona

settimana radio

TV

IN COPERTINA



ROSANNA CARTERI

Nativa di Verona questa giovane soprano è considerata oggi una fra le maggiori rappresentanti della scena lirica italiana. Rosanna Carteri ha esordito alcuni anni fa alla Scala quando la sua giovane età veniva considerata un elemento di grande rischio per la prova che doveva sostenere. La Carteri dimostrò in maniera brillante di possedere grandi doti e da quel momento la sua carriera si avviò su binari sicuri che l'hanno portata ad esibirsi davanti ai pubblici di tutto il mondo. Il 6 ottobre del 1959 Rosanna Carteri si è sposata con l'industriale padovano Franco Grosoli e successivamente è apparsa sulle scene del Covent Garden di Londra e in una trasmissione del «Musichiere». Dal maggio scorso Rosanna Carteri ha sospeso ogni attività poiché è in attesa del suo primo figlio.

PONZONI EDITORE

**STORIA
SEGRETA
DI UNA
RIUNIONE
ALLA TV**

Spediz. abbon. post. - Gr. 11





MONSIEUR & MADAME ANDRÉ MANCEAUX

MADemoisELLE BRIGITTE MANCEAUX

MONSIEUR & MADAME JEAN SERINGE

ET LEURS FILS

MONSIEUR DENIS MANCEAUX

ET SON FILS

Profondément émus de la sympathie que vous avez manifestée
à la mémoire de

FRANCIS POULENC

vous adressent l'expression de leurs vifs remerciements.

Chère Carteri

Bonville, le Directeur de l'
opéra (section chant) retourne
à Paris le 12. Il se
mettra aussitôt en rapport
avec vous pour vos
deux représentations -

COMBIER IMP. MACON (S.-et-L.) "CIM"
Photographie Vritable Reproduction Interdite

Pour le floriss. est
immuablement le 14
Février -

Je vous salue en
bonne santé -

Bonne à mon affectueux
adieu. Poulenc

Chère Carteri

(Belle comme un ange
mélodieux comme
un rossignol)
de tout cœur. merci
Francis Poulenc

20/8/62

Chère Romaine

Tous allez recevoir mes airs
chantés. C'est exactement
ce qu'il vous faut pour
Versailles. J'ai chargé
Annie de V. de vous dire
que je vous accompagnerai
avec père les Poulenc.
Je serai à Venise du
20 au 1^{er}.

Puis-je venir déjeuner avec
vous le 11 ou le 12^e?
On travaillerait les airs
chantés - je vois que vous
irez à Badone à cette
époque - J'habiterai le
Regina à Venise.

Pici lü vous prouye m'œuvre
à Baguols en Forat Var.

Je vous envoie mille
affections pour tous les
deux.

Francis

5 rue de Médicis
Paris

16/7/60

Chère Carter

Excusez mon silence mais
quelle difficulté pour concilier,
à la fois, la Radio Française
et l'opéra qui vous dévient.

La première de mon "Gloria"
est fixée au 14 Février 61,
au Théâtre des Champs Elysées.

Monsieur Julien, le directeur
de l'opéra, souhaiterait que
vous puissiez chanter deux
"Traviata" entre le 16 et le
26 Février. Est-ce que cela
vous conviendrait?

Toutes vous être une bonne
pour me dire si vous êtes libre
à cette époque. De suite, la Radio
et l'opéra se mettront en rapport
avec vous. La musique du
"Gloria", très facile, paraîtra en
Octobre. Vous aurez donc plus
que le temps pour l'apprendre.
J'espère que votre santé est
bonne et que vous pouvez
vous consacrer entièrement
à votre art.

J'espère de tout cœur
que tout va s'arranger
pour votre séjour parisien.
En attendant je vous envoie
l'expression de mon
admiration fidèle. J. Poulenc
Francis Poulenc

5 rue de Médicis. Paris

12 avril 60

Chère Burton

Je pense si souvent aux admirables
représentations de Bernabé à
Naples et à Catania que je viens
vous proposer une nouvelle
création, celle d'un florin
pour opéra de chambre et orchestre
dont la première audition aurait
lieu en novembre à un concert
public de la Radio Française
au Théâtre des Champs Elysées
à Paris. Il y a deux opéras et
un Tréte que j'ai écrit
vraiment pour vous - Julien
voudrait profiter de l'occasion
pour vous offrir deux
représentations à l'Opéra de Paris.

Est ce que la fin d'Octobre vous
conviendrait? Vous aimez la
musique (très haute d'ailleurs en
septembre). Qu'est ce que vous
aimeriez de mieux de Toulon, à
l'opéra?

Est ce indiscret de vous demander
de me répondre dès que vous
pouvez -

J'espère tout que vous
accepterez ma création
mondiale que vous seule
pouvez faire comme je l'ai rêvé -

Je vous envoie mon
souvenir très fidèle et
admiratif

Francis Poulenc

4/31/60

Chère Barbara

J'ai trouvé votre lettre en
rentrant à Paris. De suite
j'ai alerté la Direction de
l'Opéra et elle de la Radio.
J'espère que nous pourrions venir
à une solution. Loin de moi
l'idée de discuter les cadets d'une
artiste comme vous mais, hélas,
il vous élit comme pour l'élite,
c'est votre première apparition
en France.

Tous profiterez pour le concert
de Paris du public des soirées
exceptionnelles qui consacrent
en un soir les vedettes étrangères.
Sans nul doute ce public
vous mènera ensuite à l'Opéra

Je m'occuperai pour que
vous ayez les photos dans
votre. Pour la France etc...
Cela compte beaucoup d'être
moi dans un pays ou la
publité (à tort ou à raison)
pousse tout maintenant.

William vous expliquera
même que moi tout à l'inverse.

Heur! ou plutôt tout même
vous n'avez pas en les scandales
de la nation. Cela demande
plus de patience.

Voilà ce que très franchement
j'ai demandé à la Radio
Française qui ne donne
jamais "les grands cachets"
et à notre œuvre, avec vous:

12

Trois mille francs lourds,
pour approuver ce qui
vous ferait neuf mille francs
lourds en tout -
mon glorieux, très facile, ne
vous supposez aucun
travail et je compte beaucoup
sur la sève d'Otello
pour, en un instant, faire
réussir. Paris et réussit
pour ce qu'il ne connaît pas
mais flambé en un instant.
Quand vous aurez vu les
contre propositions de Paris
libre à vous de décider suivant
vos autres propositions mais
bien entendus, quoique
vous comprennent parfaitement,

je serais absolument désolé
si vos beaux projets tombaient
à l'eau.

Si vous saviez comme, un point
de vue dates j'ai eu du mal
à tout arranger!

Enfin à la prime de Dieu!

J'imagine que le bébé
va naître bientôt -

Je suis sûr qu'il sera aussi
poli que sa mère et qu'il
vivra en mesure.

Bonne nuit, je vous
envoie, mille souvenirs
fidèles et admiratifs

Francis Poulenc

8/10/60



DIR. DOMBRÉ

VILLA D'ESTE

CERNOBBIO

LAGO DI COMO

GOLF 18 H.

Chère Cartou

Comme Icarri vous l'a dit
vous devez maintenant priver votre
agent de se mettre en rapport
1° pour le "jeu" avec le
Bureau de Tolérance
Salle Gaveau, rue La Boétie
Paris

2° pour les deux représentations,
avec M^r Julien Dreyer de
l'Opéra -

L'Opéra souhaiterait que vous
disiez deux œuvres différentes
"Traviata" et "Tosca". Je ne suis
pas cette dernière œuvre vous
plaira. Discutez la chose avec
la direction du Théâtre -

Pour le Concert du "gloria" on
vous demande le double également,
pour vous mettre en valeur, deux
fois ou trois de Tendre, selon la
longueur - On souhaiterait vivement
l'air d'ottello du dernier acte.

Je rentre à Paris. C'est là que
vous pouvez m'écrire. Vous recevrez
bientôt le "gloria" - C'est très facile
et pas très long mais, comme
vous voyez, cela met la devise
très en évidence -

Je souhaite que tout s'avance
au mieux et vous remercie de
l'honneur que vous me faites.

Bonne nuit, je vous salue, avec une
à mes sentiments très fidèles.

Francis Poulenc

MODULARIO
Telegr - 61

ROSANNA CARTERI PADOVA ITALIA

Mod. 30 (Ediz. 1959)

INDICAZIONI D'URGENZA		Ricevuto il ...		al tempo medio		il primo numero del telegramma, l'ora e i minuti		Bollo di ufficio	
Per circuito N. ...		CEVENTE		del ...		PRESENTAZIONE		Via e indicazioni eventuali d'ufficio	
Qualifica	DESTINAZIONE	PROVENIENZA	NUM.	PAROLE	DATA DEL	Giorno e mese	Ore e minuti		

Roma - Istituto Poligrafico dello Stato P.V.

- - 79 ITALIE DA BAGNOLSENFRET 147 21 23 9, 30 -

ABSOLUMENT ENTENDU GLORIA QUATORZE FEVRIER ALLEZ RECEVOIR
PRECISIONS DIRECTION OPERA AURAI MUSIQUE FON OCTOBRE PRES
ADMIRATIVEMENT POULENC

- CT ROSANNA CARTERI -

D'URGENZA		Ricevuto il ...		ROSANA CARTERY PADOVA ITALIE		il primo numero del telegramma, l'ora e i minuti		Bollo di ufficio	
Per circuito N. ...						PRESENTAZIONE		Via e indicazioni eventuali d'ufficio	
Qualifica	DESTINAZIONE					Ore e minuti			

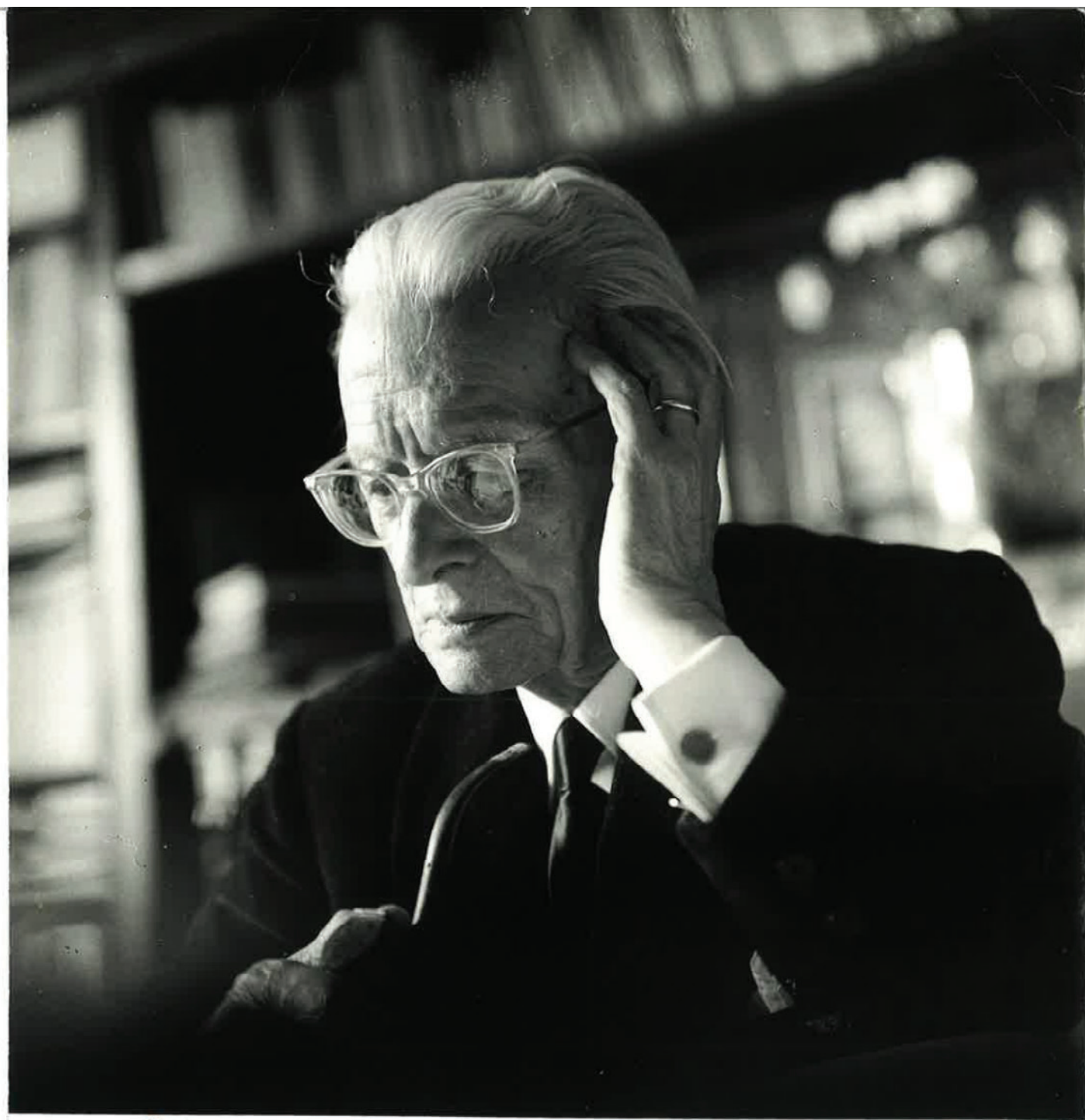
Roma - Istituto Poligrafico dello Stato P.V.

+ 71 ITALIA BACNOLENFORET VAR NR 145 21 10 1010 TFC +

VINGT ET UN FEVRIER SERAIT LIBRE GLORIA VOULEZ VOUS TELEGRAPHIER
SI DATE CONVIENDRAIT FIDELEMENT + POULENC BANOLSENFORTE VAR + +

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1961
Documenti vari



a Rosanna Carteri, bravissima commovente
Metarosa nella prima esecuzione del Calzare d'argento
al Teatro alla Scala, il 23-3-1961,
ricordando e grato

Ildebrando Pizzetti

JOURS

DE FRANCE

18 MARS 1961



Rosanna Carteri chante le « Gloria » de Francis Poulenc. Elle avait abandonné, pour un soir, la Scala de Milan pour les Champs-Élysées.

RADIOCORRIERE · TV

ANNO XXXVIII - N. 12

19 - 25 MARZO 1961 - L. 50



Rosanna Carteri

Roma - via Panama 62

Gennaio 16+1 - 1961

Gentile e cara Signora,

22
Mi scusi se rispondo soltanto ora
alla tua lettera cortesissima. Dice mi scusi
perché non ho colpa dell'indugio. Siamo tornati
soltanto ieri, una moglie ed io, da Napoli, dove
ci eravamo recati per le ultime prove e la prima
rappresentazione al San Carlo della mia Fedra.
È soltanto stasera nostra nuova ci ha portato la
corrispondenza che Ippolito, tuo marito, era venuto
qui a ritirare durante la nostra assenza.

3
L'opéra "aria" di Metastasio ho già
cominciato a pensare. Ma non posso mettermi a
scrivere prima della prossima settimana, perché
durante questa settimana ci torneremo al Teatro
sull'opera varie prove per la ripresa dell'Antartico
nella Cattedrale prevista per lunedì sera 23.

Non occorre che io te dica che per la
interpretazione ed esecuzione del personaggio di
Metastasio ho piena fiducia in lei.

La prego di salutare per me il tuo
marito, che sarà lieto di conoscere a Milano.
Cordialissimi saluti a lei da Rita e dal
tuo Dio

Ildebrando Pizzetti

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1962
Documenti vari

D. THEATRE MUNICIPAL
21 heures

Concert Symphonique

Orchestre Philharmonique de la Radiodiffusion - Télévision Française
Direction : **Gianfranco RIVOLI**
Soliste : **Rosanna CARTERI**

PROGRAMME

Première partie

1. — SYMPHONIE ECOSSAISE

(Mendelssohn)

 NTREPIDE voyageur, Mendelssohn s'en fut un jour, en 1829, au pays des Highlanders, d'où s'étaient échappés, à cette époque, des chants celtes qui forcèrent l'admiration des romantiques. De ce pays il revint enthousiasmé par le paysage, par la musique qu'il y entendit, dont l'écho, atténué, s'est prolongé dans la **Symphonie écossaise**. La symphonie traîna dans les cartons du musicien, et c'est seulement en 1841-42 qu'elle fut travaillée et achevée. La couleur locale de cette partition, sa clarté firent grande impression sur Wagner, particulièrement sensible à l'**Allegro initial** et au **Scherzo**.

Quatre mouvements se partagent cette symphonie. D'abord, **Introduction** et **Allegro agitato**. Il rappelle l'Ecosse, ses cornemuses, son pibroch, dont les « Bois » essaient de retrouver la sonorité mordante. L'habituel déroulement de l'Exposition, du développement et de la Réexposition n'en témoignent pas moins la volonté du compositeur d'observer les strictes symétries classiques, ce qui, vers la fin, n'écartera pas le rappel de l'Introduction.

Le **Scherzo** aussi n'oublie pas l'esprit du pibroch dont la clarinette se porte garante avant que ne s'en mêlent les staccati des Cordes. L'**Adagio cantabile** nous mène en pleine terre mendelssohnienne avec sa première phrase élégiaque confiée aux Violons et que reprendront Cors et Violoncelles avec une chaleur accrue. L'**Allegro guerriero** et **Finale maestoso** rappelle sans doute par son allure décidée et martiale, les hauts-faits des antiques preux, toujours avec l'assentiment du pibroch. Et le ton s'enfle, s'élargit, prend finalement l'allure d'un Choral empreint de noblesse et de vigueur.



Rosanna CARTERI

Peu de voix sont capables, comme celle de Rosanna CARTERI, de la puissance dramatique des opéras italiens et de la délicatesse intime des mélodies de Mozart.

On comprend les succès que la jeune cantatrice glane dans le monde entier. Une belle gerbe aussi l'attend à Besançon.

(Photo X)

2. — LES NOCES DE FIGARO : « Deh vient non tardar » (Mozart)

*S*UZANNE rêve aux étoiles. La terre s'est assoupie et le silence se fait complice de l'amour. Viendra-t-il, l'aimé, calmer la fièvre amoureuse de celle qui attend ? Trouble qu'exprime la musique de Mozart dans un Air célèbre dont la poésie se mêle aux voluptés du soir.

AIR : « MISERA DOVE SON » (Mozart)

« *Q*U suis-je, l'infortunée, est-ce l'air de Thèbes que je respire ? » s'écrie Fulvia dans *Ezio* de Metastase. Un texte fort connu au XVIII^e siècle, et souvent mis en musique.

LA TRAVIATA : Grand Air de Violetta (Verdi)

*L*E lendemain de la première de la *Traviata*, Verdi écrivait à son élève Muzio : « Hier soir, la *Traviata*, fiasco. Est-ce ma faute ou celle des chanteurs ? Le temps jugera ». Le sujet choquait beaucoup de personnes sensibles au bon ton. Violetta était vraiment trop légère. Et se demande-t-elle, n'est-elle pas fille de la folie ? Le destin ne l'a-t-il pas vouée au plaisir ? Violetta s'interroge dans le grand Air que Verdi lui confie.

JULIUS CESARO : Air de Piangero (Haendel)

*C*et Air d'une grande beauté où le génie lyrique de Haendel s'épanouit en accents d'une intensité prenante et soutenue.

AIR DE MEFISTOFELÉ : « l'Altra notte in fondo al mare » (Boïto)

Gianfranco RIVOLI

« Un jeune chef milanais de grand avenir » écrivait, en 1958, Emile VUILLERMOZ. Déjà sympathiquement connu au Jury du Concours International de Jeunes Chefs d'Orchestre, le Maître se fait apprécier cette année comme l'un des meilleurs chefs italiens de notre temps.



**settimana
radio**

ROSANNA CARTERI

Farà la parte del leone nei recitals dedicati ai cantanti lirici che il Secondo canale ha cominciato a mettere in onda. Nicola Rossi Lemeni e Virginia Zeani cronologicamente l'hanno preceduta ma a Rosanna saranno dedicate quattro trasmissioni, un numero che non hanno raggiunto il celebre basso e la sua deliziosa moglie, né raggiungerà il tenore Mario Del Monaco, di scena la prima volta martedì 18 settembre. La Carteri ha esordito a 15 anni con il «Lohengrin» alle Terme di Caracalla in Roma e in seguito ha cantato alla Scala, all'Opera di San Francisco, a Chicago, a Filadelfia, a Boston, a New York, a Washington. Dopo l'exploit televisivo si reccherà a Parigi per interpretare «L'opera di Aron», una composizione lirica scritta dal «chénsonnier» francese Bécud.



RADIOCORRIERE

20 set. 1958

**2
ilioni
er
n
iginale
levisivo**

**pag. 33
norme
concorso**



ROSANNA CARTERI



UN CAPPELLINO ANCHE PER MARINA

Un cappellino anche per Marina: e la piccola naturalmente ne ha scelto uno il più possibile simile a quello della mamma. Rosanna Carteri ha percorso rapidamente le tappe di una brillantissima carriera, cantando, oltre che in tutti i maggiori teatri italiani, in molti d'Europa e d'America. È popolarissima tra il più vasto pubblico anche per essersi più volte esibita alla televisione e per aver fatto qualche film. Fu durante la lavorazione di uno di questi che conquistò la fervida ammirazione di Alberto Sordi, al punto da far parlare di probabile fidanzamento. Alla «prima» di «L'opera di Aran», al Teatro dei Champs Élysées, interverrà sicuramente tutta la migliore Parigi.

32 INCOM



Una dolce giornata di sole autunnale ai Champs-Élysées: il soprano Rosanna Carteri, che da un mese si trova a Parigi, dove debutterà in « L'opera di Aran » di Gilbert Bécaud, ha ricevuto la visita del marito, l'industriale Franco Grosoli di Padova, e ha deciso di prendersi una vacanza. Ecco i due coniugi insieme alla loro bimba, Marina Giulia, di due anni.

Rosanna approfitta della giornata libera anche per rifornire di cappellini il suo guardaroba. Marina naturalmente è con lei, e la osserva piuttosto stupita mentre prova i modelli di Jacques Barthét, il celebre modista che serve Brigitte Bardot, Martine Carol, Danielle Darrieux e altre attrici di grido.



Mentre Rosanna studia l'effetto di una deliziosa « cloche » in tessuto scozzese, Marina succhia svogliatamente un candito. È evidente che, assai più dei dolci, la interessano le misteriose operazioni in cui è impegnata la mamma, e che le piacerebbe molto imitarle. L'opera in cui debutterà prossimamente Rosanna Carteri è uno dei più attesi avvenimenti della stagione lirica parigina. Si tratta infatti della prima opera di Gilbert Bécaud, noto finora come autore ed esecutore di canzoni; a richiamare poi l'attenzione del pubblico ha contribuito il fatto che Bécaud sia riuscito ad avere come regista Margherita Wallmann, celebre per le sue messe in scena nei più quotati teatri del mondo.

OPERA D'ARAN.

G. BECAUD

MADAME ROSANA CARTERI

Chère amie

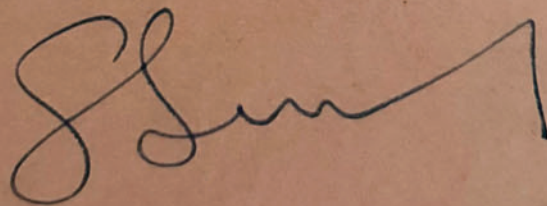
Comme vous le savez, ceci
n'est pas définitif mais une base
sérieuse pour le début. Avant le définitif

Je suis à votre disposition

Chaque jour (Mon téléphone 950.40.45)
Série et air

de tant ♥

Votre Ami



G.B.

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1963
Documenti vari

Donna Rosita
Carteri





TEATRO ALLA SCALA

ENTE AUTONOMO

PICCOLA SCALA

Rapp. N. 8

STAGIONE LIRICA 1962 - 63

Per gli abbonati al Turno N. n. 2
Per gli abbonati alle 'Prime': n. 8

VENERDI 8 FEBBRAIO 1963 - alle ore 21.15

PRIMA RAPPRESENTAZIONE ASSOLUTA

IL LINGUAGGIO DEI FIORI

(DONNA ROSITA NUBILE)

Poema grandioso del Novecento
diviso in vari giardini ogni scena di canto e di ballo
di FEDERICO GARCIA LORCA

Musica di

RENZO ROSSELLINI

(Proprietà G. Ricordi & C.)

Donna Rosita	ROSANNA CARTELLI	Madre delle Zibelle	JOLANDA DI TASSO
La Governante	FEDORA BAIUZZI	Prima Alola	FRITZI MARTELLI
La Zia	LUISA MALAGUZZA	Seconda Alola	MADDALENA BONIFACCIO
Prima Manola	ANNA NOVELLI	Lo Zio	ROLANDO PANERAI
Seconda Manola	JEDA VALTRIANI	Il Capin	ALVINO MISCIANO
Terza Manola	ANNAMARIA CAVALLINI	Don Martino	FRANCO CALABRESE
Prima Zibella	ANGELINA ARENA	Un giovane	FRANCO RICCIARDI
Seconda Zibella	MARHERITA BESETTI	Un fasciano	CARLO FORTI
Terza Zibella	STEFANIA MALAGUZZA	Una voce	WALTER GULLIRO

Musica concertatore e direttore

PIERO BELLUGI

Regia di

MARHERITA WALLMANN

Disegni e figurini di

GEORGES WAKHEVITCH

Assistente alla regia

ANTONELLO MADAU DIAZ

Scenografie realizzate da

ANTONIO MOLINARI

Direttore dell'allestimento

NICOLA BENCOIS

Maestro collaboratore

ANTONIO TONINI

Maestro costumatore

LUCIANO BERNINO

Capo reparto machinisti

LUDOVICO RIVAZZI

Capo della cantoria

MARTIN BECCHI

Attivazione del Teatro alla Scala - Calatore Pedrazzoli

PREZZI

Palechi esauriti in abbonamento - Ingresso ai palechi L. 2500

Poltrona di platea compreso l'ingresso L. 8000 - Poltroncina di platea compreso l'ingresso L. 4000

Poltroncina di balconata > L. 1000 - Numerato di balconata > L. 500

Ingresso di balconata L. 350

A tutti i prezzi suddetti va applicato il diritto arcaico 15% e I.P.O.E. 3,30%.

La biglietteria del Teatro è aperta dalle ore 10 alle 12,30 e dalle 15 alle 18,30

IN PLATEA NON VI SONO POSTI IN PIEDI

E' prescritto l'abito da sera per la platea e per i palechi

Durante l'esecuzione dello spettacolo è vietato accedere alla platea e alla balconata. E' pure vietato occuparsi del proprio posto prima della fine di ogni atto.

Gli indumenti e gli altri oggetti depositati alle guardie non possono essere ritirati che negli intervalli tra gli atti o alla fine dello spettacolo.

Il pubblico è pregato di uniformarsi alle disposizioni che vietano i «bis».

Per disposizione prefettoriale è assolutamente vietato agli spettatori di accedere a qualsiasi posto della sala (platea o balconata) con cappelli, soprabiti, pellicce, bastoni, ombrelli e simili.

Per disposizioni del regolamento sulla vigilanza dei teatri si proibisce per la sala, alla fine dello spettacolo, da tutte indolgentemente e porta d'uscita.

Il teatro si apre alle ore 20,30

OFF. GRAFICHE MANIFESTI CONFRONTELLI - Milano - Via Francesco d'Assisi, 17 - Tel. 02/82.121





19 Novembre 1963



OPÉRA DE MONTE-CARLO

Hommage
à
Leurs Altesses Sérénissimes
le Prince Rainier III
et la Princesse Grace
de Monaco

Fête Nationale de la Principauté de Monaco

Mardi 19 Novembre 1963

Pour la première fois à Monte-Carlo

Il Linguaggio dei Fiori
(Donna Rosita Nubile)

Poème de Grenade en trois actes de FEDERICO GARCIA LORCA
Traduction Italienne de VITTORIO BODINI
Musique de RENZO ROSSELLINI

<i>Donna Rosita</i>	M ^{me} ROSANNA CARTERI
<i>La Gouvernante</i>	FEDORA BARBIERI
<i>La Zia</i>	LUISA MALAGRIDA
<i>La Prima Manola</i>	ANNA NOVELLI
<i>La Seconda Manola</i>	EDITH MARTELLI
<i>La Terza Manola</i>	MADDALENA BONIFACCIO
<i>La Prima Zitella</i>	ANGELINA ARENA
<i>La Seconda Zitella</i>	MARGHERITA BENETTI
<i>La Terza Zitella</i>	STEFANIA MALAGÙ
<i>La Madre delle Zitelle</i>	JOLANDA DI TASSO
<i>La Prima Aiola</i>	EDITH MARTELLI
<i>La Seconda Aiola</i>	MADDALENA BONIFACCIO
<i>Lo Zio</i>	MM. DINO MANTOVANI
<i>Il Cugino</i>	ALVINO MISCIANO
<i>Don Martino</i>	FRANCO CALABRESE
<i>Un Giovane</i>	MARIO BIGAZZI
<i>Una voce</i>	HENRI BODINI
<i>Un Facchino</i>	

L'ORCHESTRE NATIONAL DE L'OPÉRA DE MONTE-CARLO
dirigé par
Le Maître PIERO BELLUGI

Mise en scène de M^{me} MARGHERITA WALLMANN
Décors et costumes du Théâtre « Alla Scala » de Milan
d'après les maquettes de M. GEORGES WAKHEVITCH
(Editions Ricordi)

1963-11 – Il Linguaggio dei Fiori – Renzo Rossellini – Donna Rosita – Monte Carlo – Opéra

Libretto Festa Nazionale Monaco

PREMIER ACTE

A Grenade en 1880...

Rosita, ayant perdu ses parents, vit chez son oncle et sa tante, « un oncle et une tante qui valent un trésor ». La gouvernante qui l'a élevée, s'occupe toujours d'elle avec la plus grande tendresse.

Les fleurs sont la passion de l'oncle et, de toutes ses fleurs, une rose est son chef-d'œuvre : « vermeille comme le sang » au matin, « épanouie et fière comme le corail » à midi, « blanche de la pâleur d'un visage romantique » quand vient le soir, « elle s'effeuille pétale par pétale » la nuit.

Un jour, tandis que Rosita se promène, à l'Alhambra, avec ses amis, les « Manolo », son cousin, à qui elle est fiancée, entre à la maison, désespéré. Il fait lire à la tante une lettre de ses vieux parents qui le rappellent à Tucuman, en Argentine, son père se sentant trop vieux a besoin d'aide pour travailler leurs terres.

Affolé, le jeune homme, très épris de Rosita, voudrait l'épouser sur l'heure et l'emmener avec lui. Mais la tante n'est pas de cet avis. Ils sont encore si jeunes. Rosita attendra son retour — qu'il assure d'abord son avenir.

Le cousin doit, lui-même, en parler à Rosita. Leur entente est pleine de tendresse, de douces promesses et de serments. Ils acceptent de se séparer, mais ce ne sera pas pour longtemps et lorsqu'ils se retrouveront ce sera pour toujours.

Alors, Rosita prend le livre du langage des roses et lit : « Quand elle s'épanouit au matin, elle est vermeille comme le sang... Et lorsque la nuit entonne son blanc cor métallique... elle s'effeuille lentement ».

DEUXIÈME ACTE

Nous sommes en 1900...

Des années ont passé et le cousin est toujours absent.

Rosita « aura bientôt les cheveux blancs qu'elle mettra encore les rubans de satin à sa chemise de mariée ».

C'est aujourd'hui sa fête et la gouvernante lui offre une breloque précieuse, et malgré que l'oncle souffre à l'idée que l'on coupe ses roses, la tante a permis à Rosita d'en cueillir quelques-unes.

Trois vieilles filles, les « Zitelle », accompagnées de leur mère, lui apportent un cadeau, suivies des deux filles du photographe Aiola, qui sont espiègles autant que les vieilles filles sont sérieuses.

On bavarde... On fait un peu de musique...

Rosita demande à une des Zitelle de se mettre au piano pour lui jouer Ce que disent les fleurs : « Mille fleurs sont mille amours pour les cœurs qui aiment... Les fleurs ont un langage que les femmes amoureuses savent comprendre » et Rosita chante : « Dans le matin lumineux, une rose s'est épanouie, si rouge était son sang que la rosée s'enfuit... » « ... la rose s'est épanouie, mais le soir tombait déjà... »

Depuis le départ du cousin, Rosita, inlassablement, guette le facteur. Enfin le courrier sans attente arrive. C'est une lettre de son cousin qui lui dit devoir encore retarder son retour, mais cependant, il ne veut plus renvoyer leurs noces, ils se marieront par procuration et il la rejoindra plus tard.

L'oncle a cueilli son chef-d'œuvre, pour Rosita, la seule rose aux couleurs changeantes, rouge comme le corail. S'il avait tardé à la couper, il la lui aurait offerte blanche, tandis, qu'ainsi, elle garde toute l'ardeur de la jeunesse.

Rosita contemple la rose.

En l'honneur de la future mariée, la Zitella se remet au piano et tous, dans la joie, chantent et dansent.

TROISIÈME ACTE

En 1910...

Dix ans sont passés. L'oncle est mort en n'ayant toujours pensé qu'à ses roses. Il est parti couvert de dettes, car il a dépensé tout son avoir et hypothéqué sa maison pour que Rosita ait son trousseau et ses meubles.

Mais la maison ne leur appartient plus et l'heure est venue pour les trois femmes de la quitter.

La tante et la gouvernante condamnent avec amertume la conduite du cousin. La procuration de mariage n'arrivait jamais et pour cause... le cousin, là-bas, s'était marié depuis huit ans.

Qui voudra maintenant de cette pauvre Rosita, fanée et vieillie avant l'âge par la trop longue attente ?

Don Martino, poète par vocation, maître d'école par nécessité, vient rendre visite. A la sue de sa misère, la gouvernante s'abandonne à une violente diatribe contre les riches qu'elle vose aux enfers. La tante l'apaise. Alors la gouvernante rêve de leur entrée au Paradis : elles auront, pour elles, un beau festin de satin bleu, un éventail rouge, Rosita se balancera sur une escarpelote de jais et de romarin, et, derrière elle, apparaîtra l'oncle tout couvert de roses...

Disormais la maison est vide. Les hommes ont terminé le déménagement.

Rosita tient un paquet de lettres. Les vieux mensonges de la tante ne la trompaient pas : elle sait tout de son cousin qu'elle a aimé plus que sa vie et qu'elle continue d'aimer, malgré tout. Elle ne se fait plus aucune illusion sur son mariage. « Je suis comme je suis — dit-elle — et ne peux changer. La seule chose qui me reste est ma dignité. Ce que j'ai dans le cœur n'est qu'à moi ».

La nuit tombe. Les trois femmes vont quitter la maison. Dehors le vent se déchaîne et, s'il ne cesse, pas une rose ne survivera. Il pleut aussi. Tant mieux, personne ne sera aux fenêtres pour les voir partir. « Et quand la nuit tombe, elle s'effeuille tout doucement » sont les dernières paroles de Rosita.

La police est désempée, le vent fait voler les rideaux blancs...

Federico GARCIA LORCA

Federico García Lorca, né à Fuentevaqueros en 1899, mort fusillé pendant la guerre civile à Granada en 1936, est non seulement considéré comme le plus grand poète espagnol du siècle, mais aussi comme un des talents les plus lumineux dans le domaine des lettres et du théâtre dramatique du monde.

Il aima la musique et la peinture. Il a recueilli beaucoup de chants populaires de son pays et il a été un dessinateur de grande fantaisie.

Ami fraternel de Manuel de Falla, il fonda avec ce célèbre compositeur l'orchestre Betica, qui eut une renommée internationale.

Ses poésies, son *Romancero Gitano* sont considérés comme les pages les plus inspirées de notre temps.

Pour le théâtre, il a écrit des œuvres d'une puissante force dramatique et d'une immense poésie. Il suffit de penser à *Mariana Pineda*, *Noces de sang*, *Yerma*, *La Maison de Bernarda*...

Doña Rosita en Le Langage des Fleurs mis en musique par Renzo Rossellini, en 1962, a été l'avant dernière œuvre théâtrale de Federico García Lorca ; il l'a écrite en 1935, un an avant sa mort.

Parmi toutes ses œuvres, *Doña Rosita* tient une place particulière, c'est un « poème » aux teintes crépusculaires, une analyse subtile, délicate de l'âme féminine, une histoire empreinte de tous les parfums et couleurs des jardins de Grenade.

Les tragiques événements politiques de la guerre civile espagnole dont Federico García Lorca a été la victime ont retardé l'avènement de sa gloire qu'aujourd'hui son pays lui consacre, fier de ce fils qui est devenu poète universel.

Sa disparition prématurée fut une perte irréparable pour la poésie contemporaine.

Margherita WALLMANN

Margherita Wallmann est considérée une des plus célèbres metteuses en scène de notre temps. Elle a eu le bonheur et le privilège de travailler avec le grand Max Reinhardt.

Le nom de Margherita Wallman peut s'associer à celui du poète et du compositeur, car c'est elle qui eut l'inspiration de porter, au théâtre lyrique, le poème de Federico García Lorca.

Les grandes scènes lyriques telles que la Scala de Milan, le Metropolitan Opera de New-York, le Théâtre Colon de Buenos-Ayres, l'Opéra de Paris, l'Opéra de Berlin, le Covent Garden de Londres, l'Opéra de Chicago, l'Opéra de Rome, la Télévision Italienne, etc... ont fait appel à son talent de metteur en scène pour remonter les grands ouvrages du répertoire classique ainsi que des œuvres modernes et des créations.

Renzo ROSSELLINI

Renzo Rossellini, membre de l'Académie Nationale de Santa Cecilia, est né à Rome en 1908. Durant les années 1933-1934, il dirigea le Conservatoire de Varese. En 1938, il devint critique musical du journal *Il Messaggero* de Rome. En 1940, pour ses mérites, il eut l'honneur de succéder à Pietro Mascagni à la chaire de haute composition du Conservatoire Rossini de Pesaro. Indépendamment de l'Académie Nationale de Santa Cecilia, il a été élu membre de l'Académie Cherubini de Florence, Vice-Président de la Société italienne des Auteurs et Editeurs, ainsi que Membre de la Commission Nationale pour l'Unesco.

Ses œuvres lyriques ont été représentées dans les principaux théâtres du monde : en Italie, en Allemagne, aux Etats-Unis, en Espagne, au Portugal, en Egypte, en Finlande, etc... Mentionnons les opéras : *La Guerra* et *Il Vortice* (Le Tourbillon) créés au San Carlo de Naples, en 1956 et 1958, *Le Campanie* (Les Cloches), première œuvre originale télévisée représentée en Italie, en mai 1959, dont il écrivit également les livrets ; *Uno Sguardo dal Ponte* (Vu du pont) d'Arthur Miller, à l'Opéra de Rome, en 1961 ; *Il Linguaggio dei Fiori* (Le Langage des Fleurs) composé à Monaco en 1962, a été créé à la Scala de Milan, le 8 février 1963.

Toujours pour le théâtre, les ballets : *Racconto d'Inverno* (Théâtre alla Scala, 1955), *La Danza di Dasiene* (Théâtre de l'Opéra de Rome, 1950), *Canti del Golfo di Napoli* (Théâtre de l'Opéra de Rome, 1955). Les musiques de scène pour *Le Carrosse du Saint-Sacrement* de Mérimée, *Le Chandelier* de Musset, *Le Mariage de Figaro* de Beaumarchais, *Crime et Châtiments* de Dostoïevski, pour les mises en scène de Luchino Visconti.

Parmi les nombreuses compositions d'orchestre et de musique de chambre exécutées avec retentissement dans les salles de concerts européennes et d'Amérique, on peut mentionner le cycle *Pagine Romane* (Scornelli della Roma bassa, Stampa della vecchia Roma, Roma cristiana), *Vangelo Minimo*, *Canzone del Ritorno*, *Canti della terra di Lombardia*, *Canto di Palude*, *Preludio per l'Aminta del Tasso*, etc...

Renzo Rossellini composa également la musique de film de *Rome ville couverte*, *Le Général della Rovere*, *Allemagne au Zero*, *La Charentaise de Parme*, *La Pen*, et combien d'autres. En 1947 et en 1948, il fut honoré du Prix de la Critique Italienne (Nasud d'Atene) couronnant les meilleures œuvres musicales ; en 1960, le Prix "Golden Gate" du Festival de San Francisco ; en 1961, le Prix de la meilleure production décernée par l'Association des Compositeurs italiens, pour l'activité musicale d'un compositeur.

En bibliothèque, *Polemica Musicale* a été édité en 1962 par les Editions Ricordi et *Pagine di un Musicista* paraîtra très prochainement.

C'est au cours de ses séjours prolongés en Principauté de Monaco que Renzo Rossellini a puisé l'inspiration de la plupart de ses œuvres musicales et littéraires.

*1963-11 – Il Linguaggio dei Fiori – Renzo Rossellini – Donna Rosita – Monte Carlo – Opéra
Libretto Festa Nazionale Monaco*

*Ce spectacle a été réalisé
sous la direction
de
M. Maurice Besnard
Directeur
de l'Opéra de Monte-Carlo*

CETTE PLAQUETTE, TIRÉE A CINQ CENTS
EXEMPLAIRES, TOUS NUMÉROTÉS, A ÉTÉ
ACHEVÉE D'IMPRIMER LE 19 NOVEMBRE 1963
SUR LES PRESSES DE
L'IMPRIMERIE MONÉGASQUE A MONTE-CARLO.

EXEMPLAIRE N° 405

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anno 1964
Documenti vari



Roma 2.1.1964
12 via degli Armeni

Carissimo,

ancora grazie per il meraviglioso dono. Ancora auguri con
pieno di affetto e salda amicizia.

Sto febbrilmente cercando il soggetto della nuova opera che
ho detto, sarà per lei. Ho già qualche in testa e ti riferirò: non voglio
più.

Le "Lingue". Sarò tra me il 2 febbraio p.v. (è il più
il mio compleanno!) sul programma Nazionale. Fra un mese tu

Noi saremo a Montecarlo dal 15 gennaio al 1° Febbraio
mentre è 2, appunto per gustarmi bene la trasmissione dell'opera

Con tutto il nostro affetto per lei, Franco, Henry mi salutano

Amo

Renzo Rossellini

Roma 14-5-1964
12 via di guerra

Miei cari Roganna.

È tanto tempo che non ho tue notizie: ma il mio viso
è sempre vivo, come il mio affetto.

Ho lavorato per il "linguaggio" a Venezia: spero che
si realizzi. L'idea speranza, fondata, ho per Barcellona. Le darò
appena ne avrò di precise. Ma oggi vanno tutti lentamente a causa del
crisi finanziario, davvero gravissima.

Del 25 mi sei stato a Montecarlo (Palais Stéphanie)
tel. 30.84.19): tutto solo, perché Anita è qui impegnata per gli
esami di maturità del figlio. Mi raggiungerò più tardi. Ci vuole pazienza.

E voi che fate? Andate a L'Estim?

Mi mandi tue notizie e mi faccia sapere dove da pot
trovare questi estati se sono libero, come mi seguono, di comunica
re con lei.

Un affettuoso abbraccio da noi, per voi tre.

Suo

Renzo Rossellini

Rosanna Carteri - Archivi Web

Anni 1969-1974
Documenti vari

NON VUOLE ESSERE PIU' UNA «SIGNORA DI CAMPAGNA»

Rosanna Carteri torna a cantare

Dopo quattro anni, cresciuti i figli, si sente pronta per il «secondo debutto»: come Mimi, Violetta, Manon o Suor Angelica?

NOSTRO SERVIZIO

Padova, 16 novembre

Dopo quattro anni di assoluta «privacy», Rosanna Carteri ha deciso di tornare a cantare. Il suo divorzio con la lirica avvenne in occasione della nascita del secondo figlio, Francesco, quando il carnet era pieno d'impegni alla vigilia di una serie di concerti in giro per il mondo. La decisione di svuotare i panni di «signora di campagna», come lei stessa ama a volte definirsi, e di indossare nuovamente quelli romantici di Mimi o Violetta l'ha presa; la cantante è stata incoraggiata anche dal marito, quando si è accorta che le sue giornate, nonostante l'impegno della conduzione della casa e dell'educazione dei figli (Francesco ha una sorella, Marina, 10 anni), le lasciavano anche il tempo di annoiarsi.

«Abbandonai la lirica e con grande dolore — ci ha detto la Carteri nella sua splendida villa immersa nel verde di Mejaniga, alla periferia della città — quando mi resi conto della seconda gravidanza. In precedenza, dopo la nascita di Marina, avevo perso un figlio proprio a causa degli strapazzi ai quali mi ero sottoposta nel corso di una tournée. Volevo Francesco a tutti i costi e decisi di abbandonare tutto. Capivo che non avrei potuto fare contemporaneamente bene sia la madre che la cantante. In questi quattro anni mi sono dedicata completamente ai miei figli e a mio marito. Adesso, però, Francesco è un ometto ed è abbastanza autosufficiente. Posso riprendere la mia carriera senza aver niente da rimproverarmi come madre e come moglie».

Rosanna Carteri, che ha conservato inalterata la classe e la bellezza che avevano fatto di lei una diva ammirata sia fuori che dentro i teatri, non ha potuto dirci dove e con che opera avrà luogo il «debutto». E' previsto per il prossimo mese, ma l'impegno che la cantante ha preso con gli impresari non le permette di svelare prima del tempo un piccolo segreto che presto sarà reso noto in tutto il mondo e susciterà di certo consensi in tutti quegli appassionati del bel canto che non si erano arresi al pensiero che il soprano veronese riservasse la sua bella voce di cristallo «che profuma di primavera» (come la definì un critico americano dopo un suo famoso *Lohengrin*) soltanto per gli amici, che periodicamente potevano assistere ai concerti privati grazie ai quali la bella signora ha saputo mantenersi perfettamente «in voce», come se non avesse mai smesso di cantare.

La Carteri vive in una villa

dove i ricordi della sua carriera non hanno trovato posto nell'arredamento. L'unico legame con il teatro può essere rappresentato da un lucido e mastodontico pianoforte a coda che è quello che è sempre servito al soprano per i quotidiani vocalizzi che le hanno consentito di restare in perfetta forma. La villa fa parte di un piccolo complesso residenziale formato da quattro edifici a un piano praticamente analoghi che i fratelli Grosoli (il marito della signora è appunto Franco Grosoli, modenese di nascita, titolare di una ditta «import-export» di carni) si sono costruiti a Mejaniga, quasi davanti allo stabilimento. La calma è assoluta. Fuori, il tappeto all'inglese; dentro, un arredamento elegante ma sobrio, senza sbavature; fra le cose più belle un enorme «libro da musica» che ha certamente qualche secolo di vita.

— Quale sarà in dicembre l'opera con la quale tornerà sulla scena? Se non può dirlo, signora Carteri, ci indichi almeno quella con la quale preferirebbe affrontare questo che potremmo anche chiamare un... secondo debutto.

— E' certamente un debutto. E forse più difficile del primo. L'opera con la quale riprenderò non è ancora stata decisa. Sarà certamente una di quelle del mio repertorio tradizionale. Se potessi decidere io, sceglierei *Bohème*. Quello di Mimi, infatti, è un personaggio che «sento» particolarmente. Le mie preferenze, comunque, vanno anche a Violetta, a Manon e a Suor Angelica.

— Perché ha detto prima che ritiene più difficile questo secondo debutto?

— Ma perché ci sarà chi mi attenderà col fucile spianato. Il primo debutto poteva anche risultare un fiasco. Avrei probabilmente cambiato mestiere. Questo no. Non voglio e non posso cambiare mestiere. Per realizzare completamente me stessa debbo cantare. Ho scelto di riprendere per una mia soddisfazione personale. Sono convinta che andrà tutto molto bene, ma la più piccola contrarietà mi renderebbe assai più nervosa di un tempo.

— La Callas si è data al cinema e non canta più, la Moffo si è data al cinema e non canta quasi più. E lei, se glielo chiedessero, si darebbe al cinema?

— Una cantante deve fare la cantante. E poi, per certi spettacoli cinematografici, c'è anche da dire che il buon gusto ha dei limiti precisi. Non potrei mai accettare di esibirmi in quel modo...

Sandro Bellei



**PRIMA MAMMA
POI SOPRANO**

Rosanna Carteri in un atteggiamento domestico col figlio Francesco, ormai diventato abbastanza grandicello: così mamma può tornare alla lirica.

MUSICA, MAESTRO! VIAGGIO NEL MONDO DELLE 7 NOTE

LA REGINA ROSANNA RIVUOLE IL TRONO

Rosanna Carteri, la regina del bel canto degli anni '60, che aveva rinunciato a una sfolgorante carriera per dedicarsi al figlio Francesco, ha deciso di ritornare sulle scene. Con la Callas assorbita dalla frenetica vita della jet-society e la Maffei rapita dal cinema, nessuno è in grado di «contrastare» alla bella Carteri il ruolo di primadonna della lirica

INTERVISTA DI
Sandro Bellei

Rosanna Carteri, la bella signora della lirica italiana, tornerà sulla scena. Il soprano veronese, che negli anni Sessanta ha ottenuto entusiastici successi di pubblico e di critica nonostante la contemporanea presenza di due «mostri sacri» come la Callas e la Tebaldi, ha deciso che, entro dicembre, riprenderà, sul palcoscenico dei maggiori teatri italiani e stranieri, quella posizione di primadonna che quattro anni fa abbandonò spontaneamente per dedicarsi soltanto all'educazione del secondo figlio, Francesco, che ora ha quattro anni.

Maquillage perfetto, un viso affascinante che nulla ha perso di quella bellezza aggressiva che la Carteri-donna non ha mai imprestato alla Carteri-soprano, la cantante ci ha ricevuti nella sua villa immersa nel verde vicino allo stabilimento del marito (Franco Grosoli, modenese d'origine, industria e commercio di carni).

«Dicono, signora Carteri, che quando si è assaporato il successo sia molto difficile rinunciare definitivamente. È vero anche per lei? È forse questo il

motivo che l'ha spinto a tornare sulle scene?».

«È certamente difficile rinunciare al successo. Eppure, quattro anni fa, quando nacque Francesco, vi rinunciai. Non fu facile, lo confesso, ma non ho mai avuto rimpianti. Avevo già in programma una serie di concerti, ma la notizia della gravidanza mi ripropose il dilemma: mamma o cantante? Ho deciso di fare la mamma. In precedenza, purtroppo, avevo perso un altro figlio proprio per le fatiche alle quali mi ero sottoposta durante una tournée».

MEGLIO ESSERE MAMMA CHE SOPRANO

«Come mai, allora, oggi ha deciso di ritornare sulle scene?».

«Oggi mio figlio ha quattro anni, è un piccolo ometto. Continua ad avere bisogno di me, ma è già in grado di restare da solo con la sua "tata" per qualche periodo di tempo. Se dovrò viaggiare potrò portarlo con me. In tutti questi anni ho ricevuto numerose offerte, ma le ho sempre rifiutate pensando a mio figlio. Ora ho accettato proprio perché so che non mi sentirei in colpa né come moglie né come madre».

«Dove avverrà il suo... secondo debutto?».

«Questo non lo posso dire».



RITORNA AL SUO PRIMO AMORE Verona. Rosanna Carteri col figlio Francesco, di quattro anni. Il soprano, moglie di un industriale veneto e madre, oltre che di Francesco, di Marina (10 anni), si era allontanata dalle scene per poter meglio accudire ai doveri di madre e di moglie. «Ora», afferma, «ritorno al primo amore: i miei figli sono abbastanza grandi per cavarsela da soli».

Ho promesso agli impresari con i quali sono in contatto che rivelerò il luogo e la data solo a tempo debito, dopo avere firmato il contratto. Le posso dire soltanto che potrebbe essere anche un teatro straniero».

«Con quale opera le piacerebbe fare questo atteso ritorno?».

«Con la *Bohème*. Comunque sarà una di quelle del mio repertorio abituale: *Manon* di Massenet, *Faust*, *Traviata* o *Suor Angelica*».

La signora Carteri, che ha conservato intatta la voce di cristallo che un critico musicale, poco dopo il suo debutto nel *Lohengrin*, definì «tinta di primavera e giovinezza», vive giornate molto piene. Ha una casa bellissima e molto grande che ha bisogno, nonostante il numeroso personale di servizio, del suo vigilante controllo. Non si direbbe, comunque, l'abitazione di una cantante che ha girato tutto il mondo e che nell'ambiente del teatro lirico è rimasta sino a pochi anni fa. L'unico richiamo alla sua carriera, infatti, è un lucidissimo pianoforte a coda (che potrebbe trovarsi lì anche solo «per bellezza») e un prezioso libro di musica miniato che ha molti secoli di vita.

La Carteri iniziò a studiare canto privatamente, a Verona, la sua città. Prese parte a due concerti alla radio e poi sostituì qualche collega già di voce si-

no a farsi apprezzare per le notevolissime doti di interprete. La sua è stata una carriera lunga e punteggiata di tanti successi, nei panni di Mimi come in quelli di Nannetta, di Violetta o suor Angelica.

CANTANTE E DONNA D'AFFARI

«Come pensa che sarà giudicato il suo ritorno nel mondo della lirica?».

«Spero bene. So, comunque, che non sarà facile. Non parlo né per me né per il pubblico, è chiaro, ma piuttosto per un certo ambiente professionale che è sempre pronto alla critica spietata. Si cerca troppo spesso di far tramontare in fretta un cantante, come se il ricambio dovesse essere forzatamente accelerato rispetto alle leggi della natura. Solo in Italia, infatti, i cantanti lirici hanno una così breve carriera. All'estero non accade. E voglio citare a questo proposito l'esempio di Tito Gobbi, ancora insuperabile, che è costretto ad andare all'estero per raccogliere quegli applausi che meriterebbe ancora in Italia».

«Si afferma da più parti che il teatro lirico stia attraversando un periodo di grave crisi. Lei ritiene sia una crisi di interpreti o di pubblico?».

«L'uno e l'altro. Si tratta, come è ovvio, di due fattori che vanno a braccetto. Ci sono po-

chi cantanti di valore e il pubblico diserta gli spettacoli. Il pubblico preferisce altre forme di spettacolo mettendo in crisi gli impresari pubblici e privati anche perché non assiste più alle rappresentazioni di un tempo».

Rosanna Carteri, una donna sensibile, la cui raffinatezza non è mai affettata, una vera «signora di campagna», come anche lei ama a volte autodefinirsi. Ma la Carteri è anche una donna dinamica. Si occupa attivamente dell'amministrazione di casa e dà una mano al marito nei suoi affari.

«Non ritiene pericoloso per la sua vita affettiva gettarsi nuovamente nella carriera?».

«Penso proprio di no. Torno a cantare per mia scelta, per mia soddisfazione, per realizzare ancora me stessa, per fare poche «cose» ma di qualità. In tutti questi anni sono rimasta perfettamente in allenamento. Si può dire che ogni giorno io abbia fatto i miei vocalizzi. Di lei quasi che la mia voce ha acquistato un calore che prima mancava».

Con la Maffei ormai rapita dal cinema e la Callas affascinata più da Pasolini e dallo «smart-set» internazionale che dalla routine del melodramma, Rosanna Carteri può giustamente aspirare al posto di primadonna della lirica italiana.

S. B.

Rosanna Carteri, l'anti-Callas degli anni Sessanta

PER AMORE DELLA FAMIGLIA HA TRONCATO UNA CARRIERA FAVOLOSA

Giovane, famosa, contesa dai teatri di tutto il mondo, a 34 anni ha abbandonato improvvisamente una splendida carriera - «Tutti mi dicevano che ero pazza a rinunciare a successi e guadagni», racconta il soprano «ma nessuno sapeva quanto soffrivo ogni volta che il lavoro mi costringeva ad allontanarmi da casa. Così decisi di stare con mio marito e con i miei figli»

di RENZO ALLEGRI

Padova, agosto
«H o qualche momento di nostalgia, ma non mi sono mai pentita di aver sacrificato la carriera alla famiglia. Sono convinta che una donna, per essere completamente felice, debba soprattutto realizzare se stessa, diventare, cioè, moglie e madre».

Così dice sorridendo Rosanna Carteri, una delle più famose cantanti liriche degli anni Sessanta. Ha 42 anni e potrebbe essere ancora una "diva" della lirica, invece manca dai teatri da quasi un decennio. Ha troncato, improvvisamente e misteriosamente, la carriera a 34 anni, quando era al massimo della celebrità, contesa dai teatri di tutto il mondo, rinunciando ad almeno altri 15 anni di lavoro, di successi, di popolarità e di guadagni favolosi. E questo, come lei afferma sorridendo felice, «per amore dei figli e della famiglia».

«Sono cresciuta in un ambiente familiare molto unito», spiega la cantante. «Da vecchi, i miei genitori si volevano bene come fidanzati. Io stessa sono sposata da quattordici anni e non ho conosciuto crisi: né quella del settimo anno, né d'altro genere. Forse sono soltanto fortunata, ma sono sempre stata convinta che la famiglia è il bene più prezioso, per questo ho trovato la forza di prendere quella decisione che tutti hanno giudicata "pazza"».

BELLA COME UNA "MISS"

Nel 1951 Rosanna Carteri interpretò la sua prima opera alla Scala di Milano, come protagonista. Aveva da poco compiuto vent'anni. Le cantanti, in genere, raggiungono quel traguardo verso la trentina.

Quelli erano i tempi del dominio di Maria Callas e Renata Tebaldi. Farsi strada tra quei due "mostri sacri" della lirica era un'impresa difficilissima. Dopo i primi trionfi a Milano e a Roma, Rosanna Carteri si rese conto che avrebbe avuto una carriera difficile. Renata Tebaldi e Maria Callas cominciarono a farle una guerra spietata, ma non riuscirono a fermare la giovanissima collega. Rosanna, oltre a una voce limpida e cristallina e a una severa preparazione tecnica, possedeva doti che fecero subito presa sul pubblico: era semplice, buona e soprattutto bella: aveva un fisico da far invidia a una

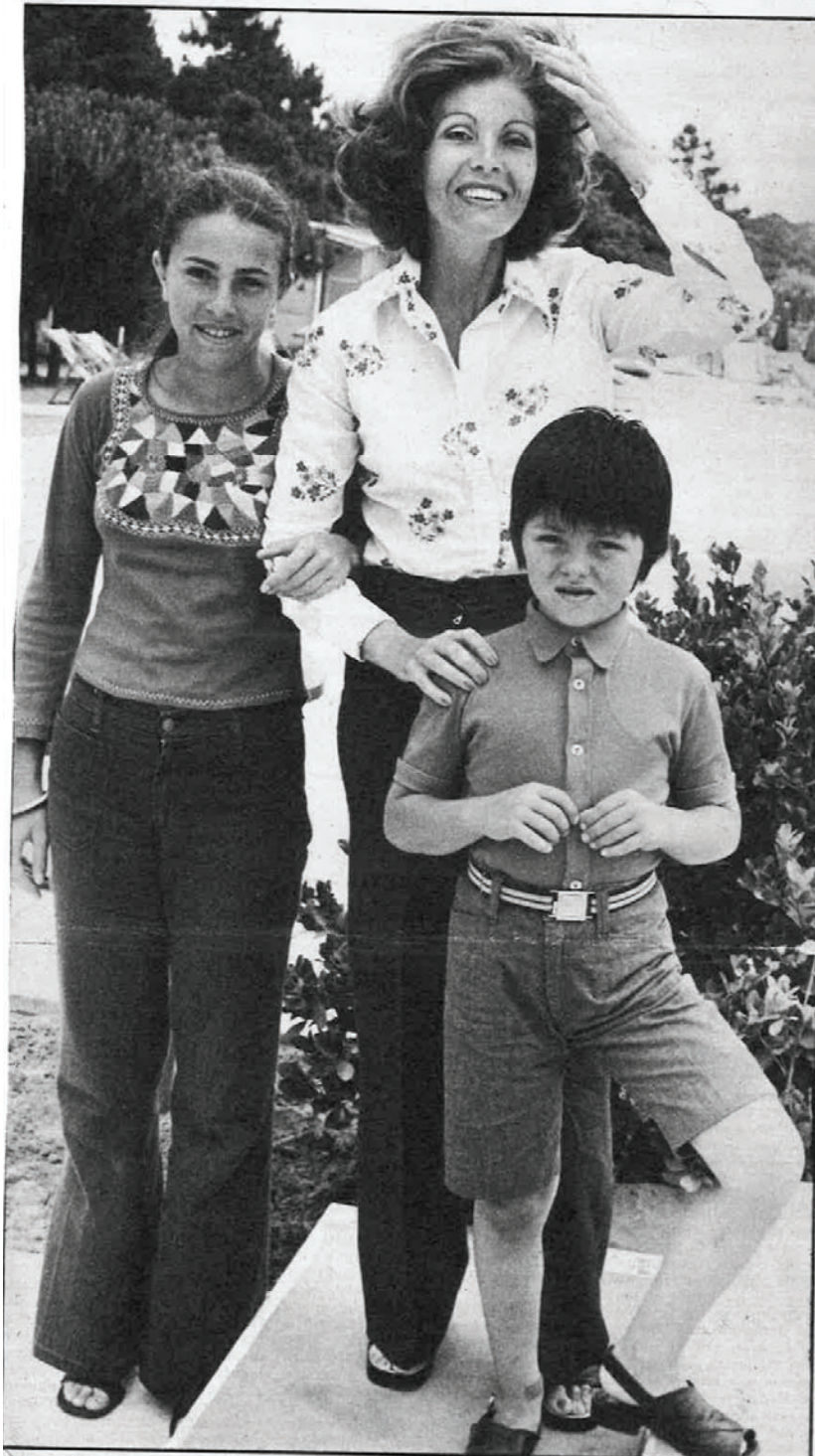
aspirante al titolo di "miss". In poco tempo divenne la beniamina del pubblico; i rotocalchi le dedicarono servizi e copertine, come a una diva del cinema. Ma Rosanna era un'antidiva, non si dava arie, e questa modestia contribuì a renderla ancora più simpatica.

«Sono nata a Verona e sono diventata cantante per volere di mia madre», racconta Rosanna Carteri. «Mio padre era direttore di un calzaturificio e mia madre casalinga. Da giovane mia madre voleva fare la cantante lirica. Aveva una voce bellissima e un temperamento adatto. Aveva anche studiato canto per diversi anni, ma non riuscì mai a realizzare il suo sogno».

CONCERTI CON PERTILE

«Quando nacqui, la prima preoccupazione di mia madre fu sapere che timbro di voce avessi. Aveva già deciso di tentare con me la realizzazione di quel sogno che non era riuscito a lei. I primi racconti della mia infanzia riguardavano le opere liriche e la vita dei grandi soprani. Lo esempio a cui dovevo ispirarmi era Maria Caniglia. Il primo spettacolo che vidi (forse avevo tre anni) fu l'*Aida* di Verdi all'Arena di Verona. Mentre frequentavo le scuole elementari, studiavo musica privatamente e ricevevo lezioni di impostazione della voce. Venivo spesso accompagnata in casa di vecchi artisti per fare audizioni. Eseguivo qualche romanza e i miei ascoltatori si commuovevano e mi dicevano che avrei avuto un grande avvenire. I più accaniti sostenitori delle mie doti artistiche furono Maria Caniglia e suo marito il maestro Donati. A 12 anni sapevo già a memoria parecchie opere e se mi fosse stato permesso avrei potuto interpretarle in teatro».

«Quando iniziò la carriera?», «Giovanissima. Avevo 15 anni quando tenni il primo concerto in pubblico. Fu in un teatro di Schio, una cittadina in provincia di Vicenza, e il mio partner era un cantante famosissimo: Aureliano Pertile. Pertile era già leggendario. Per ascoltarlo la gente veniva in pullman dai paesi vicini e faceva la coda davanti al teatro per ore ed ore. All'inizio del concerto, presentandomi al pubblico, Pertile disse: "Ecco a voi l'aurora". Poi, indicando se stesso, aggiunse: "Ed io sono il tramor».



Padova. Rosanna Carteri con la figlia Marina di 12 anni e il figlio Francesco di 7. La cantante, 42 anni, dal 1959 è sposata con l'industriale padovano Franco Grosoli. Debuttò alla Scala di Milano a 20 anni e in poco tempo divenne famosa in tutto il mondo. Il suo misterioso abbandono della carriera avvenne quando era in attesa del secondo figlio, Francesco, sorprese e meraviglia tutti.

La « Piccola Messa Solenne » fu composta da Rossini nel 1863, all'età di 71 anni, quando ormai il compositore pesarese da 8 anni risiedeva a Parigi dove si sarebbe spento nel 1868. La composizione appartiene quindi alle musiche del così detto « silenzio » rossiniano: del silenzio è una delle poche sporadiche interruzioni e certo il lavoro di maggior mole e di indiscutibile importanza compiuto in quegli anni. « Petite Messe Solennelle »: petite per modestia, ma solennelle per vastità di sviluppo.

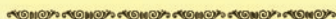
Alla composizione premessa di suo pugno un singolare preambolo che terminava con una dichiarazione tutta rossiniana: *Signore ti assicuro che non vi saranno dei giuda al mio banchetto musicale ma tutti canteranno esattamente e con amore le tue lodi in questa piccola composizione che rappresenta (halmè) l'ultimo peccato mortale della mia vecchiezza.*

La Messa è accompagnata da due pianoforti e harmonium come fu eseguita la prima volta e come l'autore prediligeva.

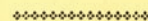
Rossini seppe fondere dolce e raffinata melodia nelle modulazioni del « Kyrie » e del finale del « Gloria » intercalando ad esse l'energia della prima parte del « Gloria » ed il ritmo quasi marziale del « Domine Deus ». Il gusto melodrammatico dell'autore si rivela nel « Qui tollis » e nel « Quoniam tu solus » dalle cui note si diffonde tuttavia un senso di severa fede che maggiormente è evidente nel « Credo » segnato dal Maestro con « allegro cristiano ».

In questo pezzo la parola *CREDO* costituisce un'energica affermazione di fede trasportata ora da ondate di gioia gloriosa, ora dall'impeto della fuga finale.

La dolcezza della preghiera si diffonde dalle note del « Sanctus » o dell'« O salutaris Hostia », ma la pura religiosità della composizione raggiunge vertici altissimi nell'« Agnus Dei » che è forse la pagina più vera dell'opera.



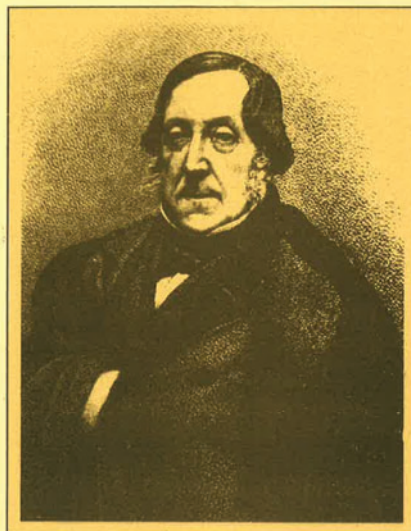
OPERA PRIMAZIALE PISANA



martedì 26 settembre 1972 - ore 21,15

CONCERTO

In onore dei partecipanti al XIII Convegno Nazionale di ARTE SACRA



Gioacchino Rossini 1792-1868



GIULIO BERTOLA, nato a Murano, ha compiuto gli studi musicali al Conservatorio Benedetto Marcello di Venezia, diplomandosi in strumentazione per Banda, Direzione Corale e Composizione a pieni voti. Ha partecipato al Corso di Direzione d'Orchestra indetto dal Festival Internazionale di Venezia diretto da Hermann Scherchen.

Ha fatto le prime esperienze come maestro sostituto al Teatro La Fenice di Venezia.

Dal 1952 è direttore del Coro dell'Arena di Verona. Dal 1953 per parecchie stagioni è stato direttore del Coro del Teatro Massimo di Palermo e del Teatro delle Novità di Bergamo. Ha partecipato come maestro del Coro al primo Festival dei Due Mondi.

Dal 1958 è direttore del Coro della RAI di Milano. Ha anche la qualifica, in seno alla RAI, di direttore d'Orchestra Lirico Sinfonica e dal novembre 1971, in collaborazione con il Direttore del Complesso, cura i problemi tecnico artistici dell'Orchestra Sinfonica di Milano.

Svolge notevole attività direttoriale alla RAI e in molti importanti Enti musicali in Italia e all'Estero tra cui la Scala e La Piccola Scala di Milano e l'Arena di Verona. Ha effettuato parecchie incisioni discografiche. Come compositore ha scritto due Suite Sinfoniche, una Cantata per Coro e Orchestra e Musica da Camera.

PETITE MESSE SOLENNELLE

di Gioacchino Rossini



Direttore: GIULIO BERTOLA

CORO POLIFONICO ITALIANO

Soprano: ROSANNA CARTERI
Mezzo-soprano: LUCIA VALENTINI
Tenore: STEFANO GINEVRA
Basso: ENRICO FISSORE
Pianisti: ANTONIO BELTRAMI
LAURA PALMIERI
Organista: FRANCESCO CATENA



Kyrie	Soli e coro	Credo,	Soli e coro
Christe		Crocifixus,	Solo per Soprano
Gloria	Soli e coro		
Laudamus		Et resurrexit,	Soli e coro
Gratias,	Terzetto per Contralto, Tenore e Basso	Preludio religioso,	per harmonium
Domine,	Solo per Tenore	Sanctus,	Soli e coro
Qui tollis,	Duetto per Soprano e Contralto	O salutaris Hostia,	Solo per Contralto
Quoniam,	Solo per Basso	Agnus Dei,	Solo per Contralto e coro
Cum Sancto,	Soli e coro		

SIG.RA ROSANNA CARTERI-GROSOLI

INAUGURAZIONE NUOVO ORGANO
DI S.GIUSTINA

25 MAGGIO 1974

ROSANNA CARTERI CI HA FATTO CONOSCERE LA SUA FAMIGLIA

LA REGINA DEL CANTO HA I FIGLI "STONATI"

Il famoso soprano ha lasciato da qualche anno le scene per dedicarsi ai due figli nati dal matrimonio con l'industriale padovano Franco Grosoli. « Adesso è mio marito » dice la cantante « che fa la prima-donna e i giornali gli dedicano tanti articoli per i suoi commerci di carne con la Cina di Mao ». In casa il pianoforte adesso non lo apre nessuno: « lo mi sono quasi dimenticata di come si fa a cantare »

M. A. SERENA

Rosanna Carteri mi viene incontro sorridente ed elegante, con la grazia che le era consueta sulle scene, nelle vesti di Mimì o di Violetta. Ma qui non ci sono fondali di cartapesta, c'è la ricca cornice della villa di Cadoneghe, alla periferia di Padova, dove fino a qualche tempo fa Rosanna Carteri, suo marito Franco Grosoli e i due figli Marina e Francesco vivevano abitualmente. Adesso invece i Grosoli si trovano assieme di rado. Si sono riuniti per Natale: lui, l'industriale, era appena tornato da una tournée di affari in Cina e lei, Rosanna Carteri, era appena tornata a casa dal Principato di Monaco dove i due ragazzi studiano e dove torneranno dopo una vacanza sciistica.

A Monaco Francesco frequenta la quarta elementare e Marina fa la seconda classe del liceo linguistico. Ma perché non studiano in Italia? La spiegazione è un po' vaga: per il clima più mite, per la seconda lingua, per la maggior serietà della scuola ma, soprattutto, per i rapimenti che in Italia sono ormai all'ordine del giorno. Chi ha figli e ottime possibilità finanziarie cerca di evitare certe apprensioni e Rosanna Carteri-Grosoli, che ha da tempo rinunciato ai gioielli della Margherita di Faust o di Violetta, intende certamente proteggere i gioielli per i quali interpreta ogni giorno la sua parte più bella: quella di mamma.

« Signora, non rimpiange il teatro? »

« Non ho rimpianti, anzi, non ho il tempo per averne » e si fa più vicina a Marina, la primogenita, una bella ragazza di quindici anni dal sorriso aperto e cordiale, e a Francesco un ometto di nove anni occupatissimo ad armeggiare attorno ad una Rollei, regalo di Babbo Natale.

« Credo che tutti, ad un certo momento della vita, ci si trovi a dover fare una scelta: l'importante è saper scegliere. Io avevo da una parte la carriera, dall'altra i miei figli; la cantante ha lasciato dunque il posto alla mamma. »

« Così Rosanna Carteri, prima donna della lirica, ha



FOTO DI GRUPPO Padova. Il famoso soprano Rosanna Carteri (seconda da sinistra) con la sua famiglia nella bella villa di Cadoneghe, alla periferia di Padova. Con lei sono: il marito Franco Grosoli, uno dei maggiori importatori di carne, la figlia Marina di quindici anni e il figlio Francesco di nove anni. I due ragazzi studiano nel Principato di Monaco. « Non ho rimpianti » dice la cantante « e non è stato Franco a farmi lasciare il teatro. Io l'ho fatto soltanto per poter stare con i miei figli. »

abbandonato il successo per dedicarsi solo alla famiglia? »
« A proposito, ha visto un servizio sull'«Europeo» dedicato a mio marito? Ora è lui la «primadonna» di casa. »

La gelosia del marito

Franco Grosoli è uno dei maggiori importatori di carni del nostro paese e commercia molto con la Cina di Mao.

« Mi sono sposata alla fine del '59 e nel novembre dell'anno dopo è nata Marina. Io continuavo a cantare. La piccola era attaccatissima a me e quando dovevo lasciarla perché il teatro mi chiamava lontano era una sofferenza per entrambe. Credo, in quegli anni, di aver versato un capitale alla Sip: ero sempre con il telefono in mano. Poi mi accorsi di aspettare un altro figlio; non stetti bene ed il bambino non nacque. Ebbi uno shock: volevo dare un maschio a mio marito ed un fratellino a Mari-

na e perciò quando arrivò nuovamente il segnale della cicogna lasciai il teatro. Nato Francesco, volli allattarlo e così rimandai ancora il mio rientro sulle scene. Provai a ricominciare con la vita ramminga che mi portava ora qua ora là, sempre con il pensiero fisso ai miei bambini che vedevo tra un viaggio e l'altro tra una «prima» e un concerto. Durò poco, e a farmi decidere, fu il fatto che mio marito, allargando la sua attività, viaggiava molto, così la nostra casa minacciava di diventare una specie di sala d'aspetto di qualche stazione ferroviaria, e i figli avevano la prospettiva di crescere senza la guida dei genitori. Così feci la mia scelta. »

« Non ha rimpianti, oppure il suo rimpianto è quello che abbiamo un po' tutti e che si chiama giovinezza? »

« Teatro per me è sinonimo di gioventù. Ho cominciato molto presto la mia carriera; lo devo a mia madre,

grande appassionata di lirica. A diciotto anni debuttai nel Lohengrin alle terme di Caracalla, perciò quando abbandonai l'opera avevo al mio attivo diciassette anni di palcoscenico. I ricordi di quegli anni sono i ricordi della mia giovinezza, e il velo di nostalgia che li ricopre non è per il successo, per gli applausi, ma per una stagione che non tornerà più. »

Ogni tanto qualche impresario telefona a casa Grosoli con la speranza di convincere Rosanna Carteri a tornare a cantare, ma la risposta è sempre un no. A Franco Grosoli, patito di fotografia, che assiste divertito alle varie operazioni del nostro fotografo chiedo se, nella decisione della moglie, non ci sia stata anche la sua influenza.

« Nemmeno per sogno — ribatte pronto il soprano — la decisione è stata soltanto mia. Persino il maestro Sonzogno mi ha chiesto in gran segreto se non era a causa della gelosia di Franco che

ero costretta a lasciare il teatro, ma Franco non è mai stato geloso; è stato invece per tutto questo... » E fa cenno verso i suoi ragazzi.

Un grande pianoforte a coda occupa una parte del salotto, ma viene aperto pochissimo. « Marina e Francesco sono stonatissimi, hanno preso tutto dal padre — scherza la cantante — ed io mi sono quasi dimenticata di come si fa a cantare ». I figli, se vogliono sentire la voce della mamma, hanno a disposizione un modernissimo impianto stereo e una pila di dischi. Di esibizioni pubbliche non se ne parla. Rosanna Carteri ha partecipato eccezionalmente al gran gala dell'Unicef (l'organizzazione mondiale che si occupa dell'infanzia abbandonata) tre anni fa, e l'anno scorso ha cantato nella chiesa di Santa Giustina di Padova per l'inaugurazione del nuovo organo.

« ... Per accontentare il consorte » precisa. ■

Una misteriosa rinuncia all'apice della carriera lirica

Il soprano Rosanna Carteri spiega perché non canta più

PADOVA, febbraio — Rosanna Carteri ha 42 anni e potrebbe essere ancora una «diva» della lirica; invece manca dai teatri da quasi un decennio. Il 26 gennaio, alla televisione di Capodistria, in un programma a colori intitolato «Incontri coi cantanti lirici», per un'ora ha interpretato arie e brani del suo vecchio repertorio, dimostrando di possedere voce e temperamento eccezionali; ma sorride divertita se qualcuno le propone di ritornare sul palcoscenico. Troncò la carriera improvvisamente, a 34 anni, quando era al massimo della celebrità, contesa dai teatri di tutto il mondo.

— Perché questo «gran rifiuto»? — domandiamo.

— Per amore dei miei figli e della mia famiglia — risponde Rosanna. E' una bella signora, gentile e sempre cordiale; sta in una splendida casa, alla periferia di Padova dove il marito, Franco Grosoli, svolge la sua attività di industriale della carne. Chi non la ricorda? Nel 1951 interpretò la sua prima opera alla Scala di Milano, come protagonista. Aveva da poco compiuto vent'anni. Le cantanti, in genere, raggiungono quel traguardo verso la trentina. Quelli erano i tempi

del dominio di Maria Callas e Renata Tebaldi. Farsi strada tra quei due mostri sacri della lirica era un'impresa difficilissima. Dopo i primi trionfi a Milano e a Roma, Rosanna si rese conto che avrebbe avuto una carriera difficile. La Tebaldi e la Callas non erano disposte a spartire la torta con quella ragazzina e tentarono di ostacolarne la carriera, ma non vi riuscirono. Rosanna, oltre a una voce limpida e cristallina e a una severa preparazione tecnica, possedeva doti che fecero subito presa sul pubblico: era semplice, buona e soprattutto bella: aveva un fisico da far invidia a una aspirante al titolo di «miss». In poco tempo divenne la beniamina del pubblico. Era una antidiva, non si dava arie; e questa modestia contribuì a renderla ancora più simpatica.

Nata a Verona, iniziò la carriera giovanissima. A quindici anni tenne il suo primo concerto in pubblico. Fu in un teatro di Schio, e il suo compagno di scena era un cantante famosissimo: Aureliano Pertile. All'inizio del concerto, presentandola al pubblico, Pertile disse: «Ecco a voi l'aurora». Poi indicando se stesso aggiunse: «Ed io sono il tramonto».

L'esordio in un'opera come protagonista lo ebbe a Roma, alle Terme di Caracalla: fu subito un successo. La sua carriera si sviluppò con un progresso lineare e continuo. Quando era nella pienezza della maturità, decise di smettere e scomparve da tutti i teatri. Nel mondo della lirica non era mai accaduta una cosa del genere, e il gesto di Rosanna Carteri fece scalpore. Anche perché nessuno riusciva a trovare ragioni plausibili che lo spiegassero. La cantante, più volte interpellata, si rifiutò sempre di dare spiegazioni. «La ragione per cui smisi di cantare — dice ora Rosanna Carteri — era molto semplice. Mi ero sposata, avevo avuto dei figli e consideravo la famiglia assai più importante della carriera: tutto qui. «Quando decisi di sposarmi, pensavo di continuare la carriera come altre mie colleghe che avevano marito e figli e sapevano armonizzare la professione coi doveri familiari, senza drammi. L'unica cosa che mi ero proposta di fare, era di non sposare uno del mio ambiente. Volevo che la mia famiglia fosse completamente estranea al mondo artistico per avere la possibilità, fuori del lavoro, di tornare a essere una donna qualunque. Ci furono miei colleghi che mi fecero la corte, ma restai sempre indifferente. Un giorno, a Jesolo, in casa di amici, incontrai un giovanotto, un po'

strano, che non sapeva niente di musica. Era un industriale, faceva il commerciante di carni all'ingrosso. Un uomo abituato ai contratti, alle cose concrete e precise. Era molto simpatico e diventammo subito amici. Tre mesi dopo ci sposammo. I primi conflitti tra la mia coscienza e la mia professione cominciarono quando nacque Marina, la primogenita. Durante gli ultimi mesi di gravidanza, e subito dopo la nascita, restai a casa e cominciai ad affezionarmi a quella vita intima, tranquilla, che non avevo mai fatto. Quando ripresi il lavoro e dovetti lasciare la bambina, provai un grandissimo dolore. Telefonavo a casa ogni giorno, ma il rimorso di essere lontano dalla mia creatura non passava. Quando poi Marina cominciò a parlare, le cose peggiorarono. La sentivo al telefono che mi chiamava, che mi chiedeva quando sarei tornata a casa: allora un nodo mi stringeva la gola e mi mettevo a piangere.

Non pensai mai, però, di interrompere la carriera per restare accanto a mia figlia. Andai avanti così per alcuni anni e poi mi trovai in attesa di un altro figlio. Ero nel pieno della mia carriera, dovevo spostarmi da una parte all'altra del mondo, perché molti teatri mi volevano. Forse, date le mie condizioni, faticai troppo, e perdetti il figlio. Provai un dolore tremendo e un grandissimo rimorso. Giurai a me stessa che se avessi aspettato ancora un figlio avrei cambiato vita. Infatti l'anno dopo restai incinta di nuovo. Quando ne fui sicura, stracciai i contratti già firmati in Italia e all'estero, mi rinchiusi nella mia casa di Padova e decisi di non pensare più alla carriera. Ebbi una gravidanza tranquilla, un parto felice e nacque Francesco, che ora ha otto anni».

CARLO DEL FRASSINO



Nella foto: Rosanna Carteri oggi, con i suoi figli.

Per il CORRIERE DEL Ticino

del 6.2.1974